

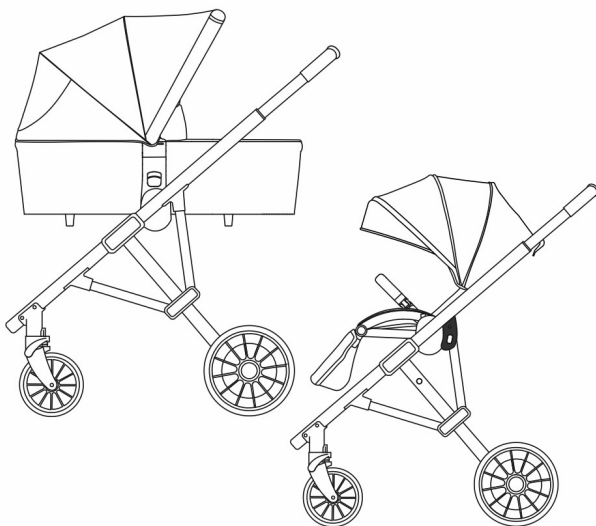
Move and Joy



stroller

ARIA

age range: 0-48 months
up to 22 kg



MANUAL INSTRUCTION

designed in EU

V 1.2

www.lorelli.eu



find us on

CONTENT / СЪДЪРЖАНИЕ

EN	Manual Instruction.....	8
BG	Инструкция за употреба.....	11
RO	Instructiuni de utilizare.....	15
IT	Istruzione per l'uso.....	18
GR	ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ ΚΑΡΕΚΛΑΣ.....	21
RU	Инструкция по эксплуатации.....	25



BG-Сканирайте QR кода, за да получите повече информация за продукта и инструкция за употреба на повече езици. Изтеглете приложението QR скенер на устройството си.

EN-Scan the QR code to get more product information and manual instruction in more languages. Download QR Scanner App onto your device.

SRB/HR/ME/BIH

Skenirajte QR kod kako bi ste dobili više informacija o proizvodu i uputstva za upotrebu na više jezika. Preuzmite aplikaciju QR Scanner na svoj uređaj.

IT-Scansiona il codice QR per ottenere maggiori informazioni sul prodotto e istruzioni manuali in più lingue. Scarica l'app QR Scanner sul tuo dispositivo.

GR-Σάρωση του κώδικα QR για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με το προϊόν και οδηγίες χρήσης σε περισσότερες γλώσσες. Κατεβάστε την εφαρμογή QR Scanner στη συσκευή σας.

FR-Scannez le code QR pour obtenir plus d'informations sur le produit et le manuel d'utilisation (disponible en plusieurs langues). Téléchargez l'application QR Scanner sur votre appareil

HU-A QR-kód beszkennelésével bővebb információkhoz és összeszerelési útmutatóhoz juthat további nyelveken. Amennyiben szükséges, töltsön le a QR-kód olvasó alkalmazást a készülékére.

RU-Отсканируйте QR-код, чтобы получить больше информации о продукте и инструкции по эксплуатации на других языках. Загрузите приложение QR Scanner на свое устройство.

DE-Um weitere Produktinformationen sowie die Bedienungsanleitung in weiteren Sprachen zu erhalten, bitten wir Sie den QR-Code zu scannen. Bitte downloaden Sie die QR Scanner-App auf Ihr Handy oder Tablet.

NL-Scan de QR code voor meer productinformatie en de handleiding in meerdere talen. Download de QR scanner app op je apparaat om te scannen.

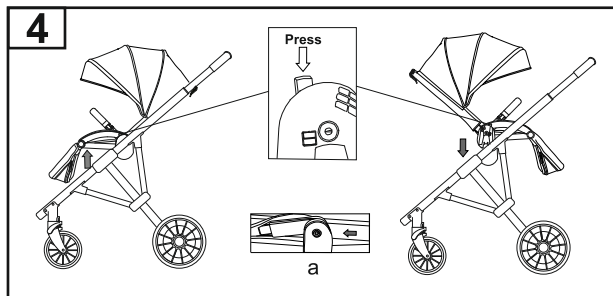
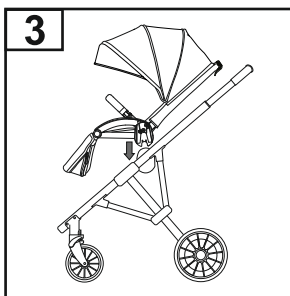
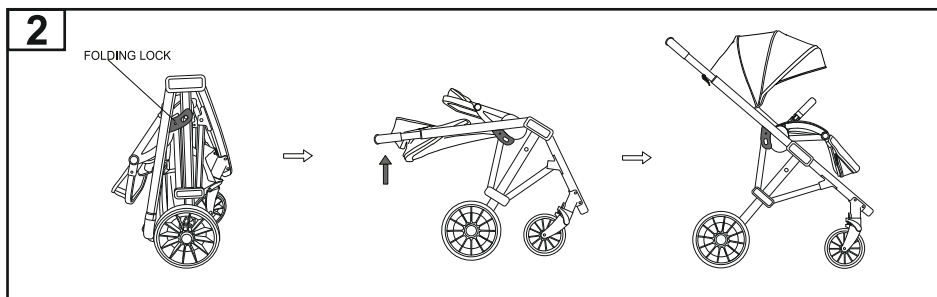
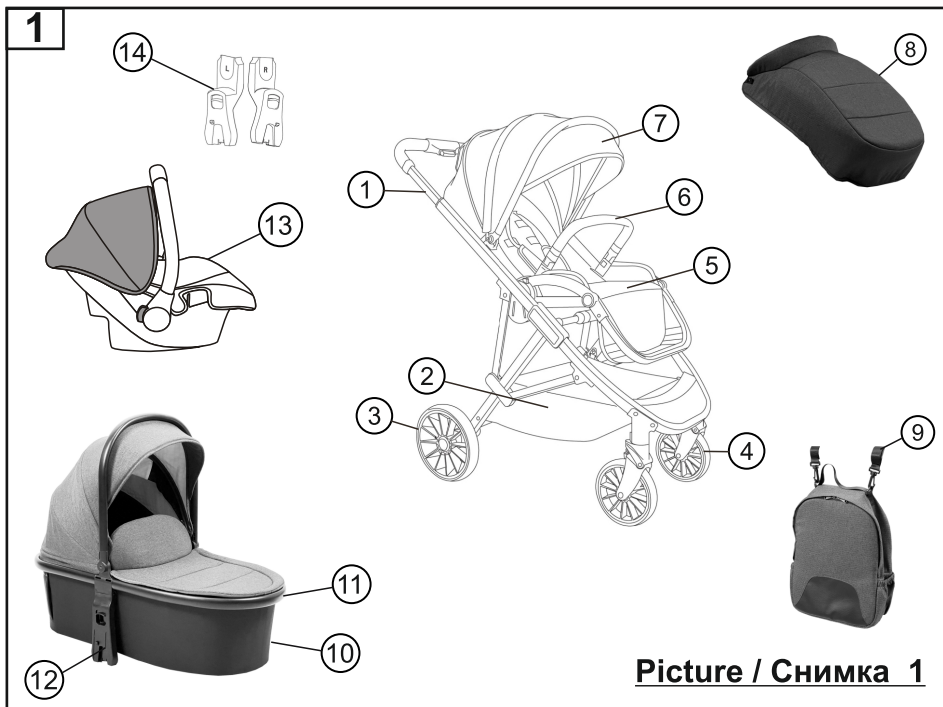
RO-Scanati codul QR pentru a obtine mai multe informatii despre produs si manualul de instructiuni in mai multe limbi. Descarcati aplicatia QR Scanner pe dispozitivul dvs.

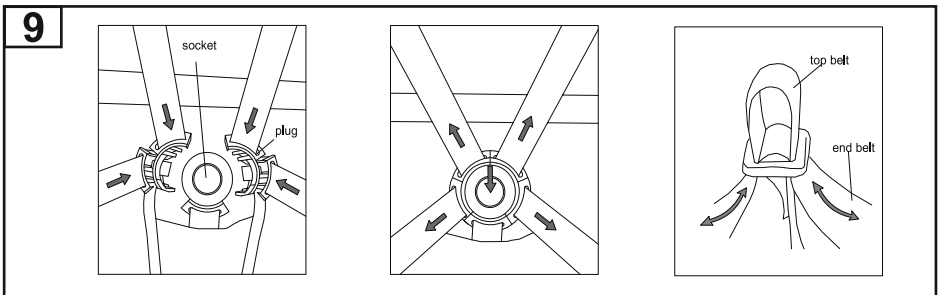
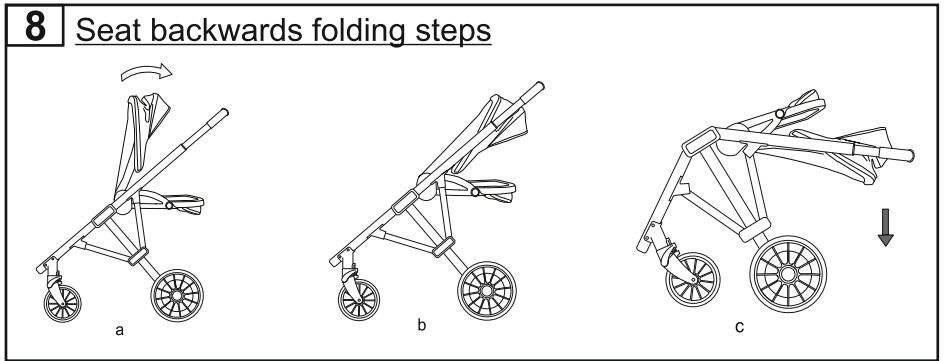
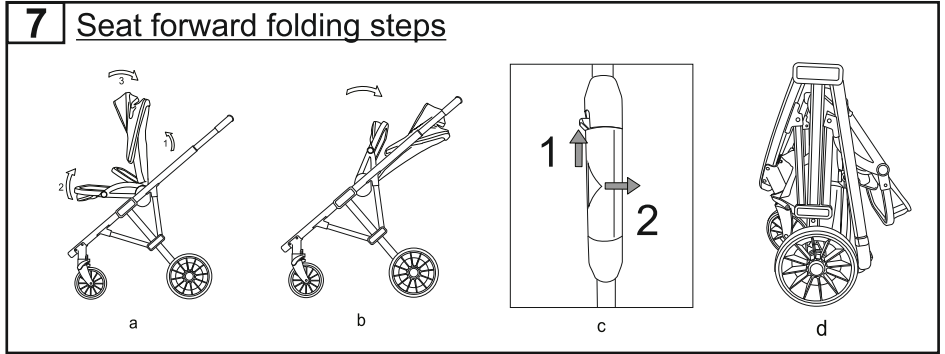
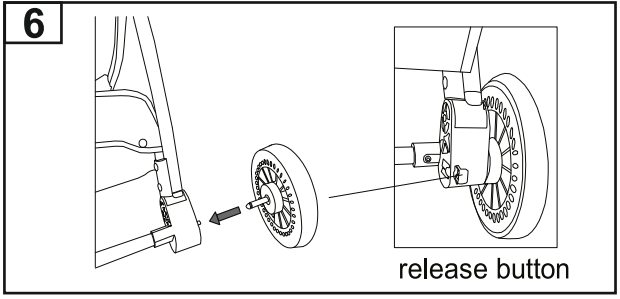
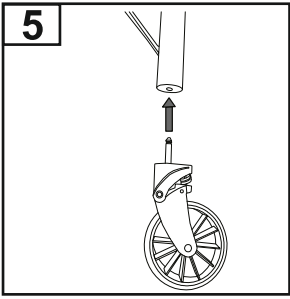
AL-Skanoni kodin QR për të marrë më shumë informacion rreth produktit dhe për të hapur manualin në më shumë gjuhë. Shkarkoni aplikacionin QR Scanner në celularin tuaj.

PL-Zeskanuj kod QY, aby otrzymać więcej informacji, oraz instrukcję użytkowania w większej ilości języków. Pobierz aplikację skanera kodów QR na twoje urządzenie.

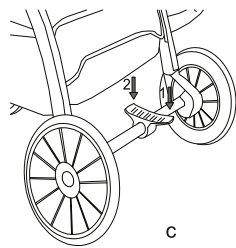
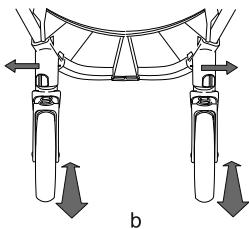
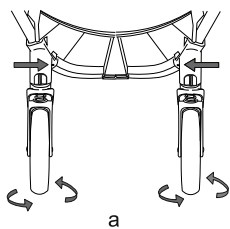
MK-Скенирај го QR кодот за да добиеш повеќе информации за производот и упатство за користење,на повеќе јазици.Симнете ја апликацијата QR Scanner App на вашиот уред.

FEATURES/ХАРАКТЕРИСТИКИ

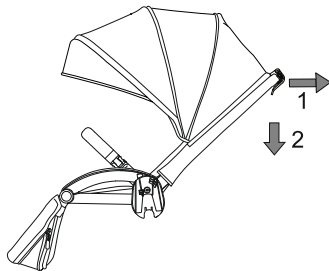
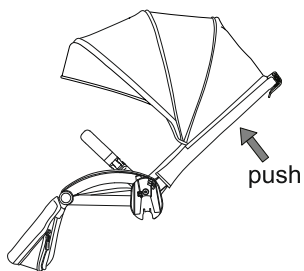




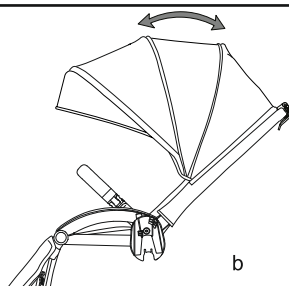
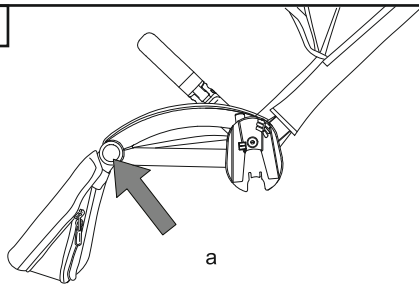
10



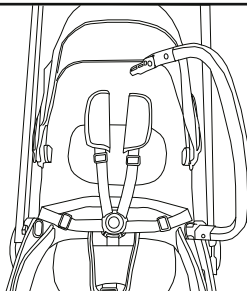
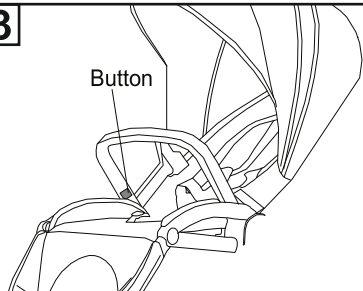
11

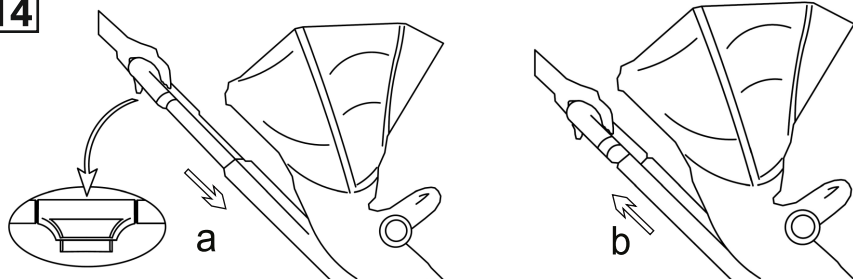
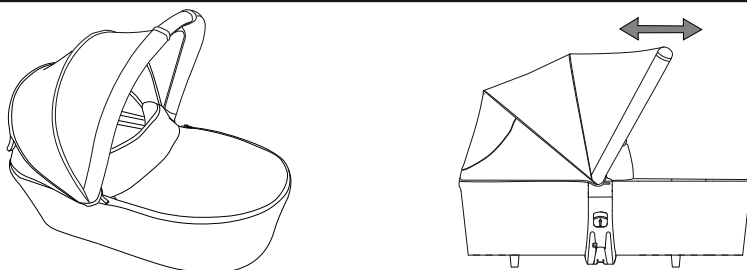
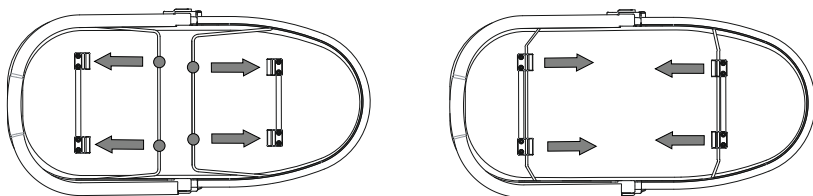
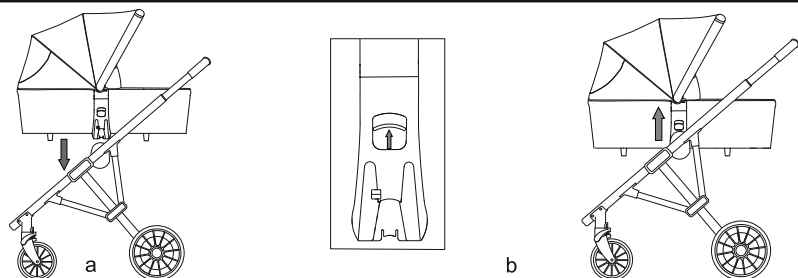


12

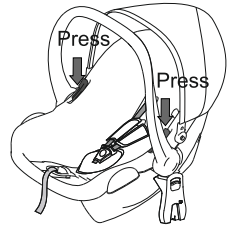
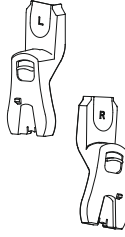
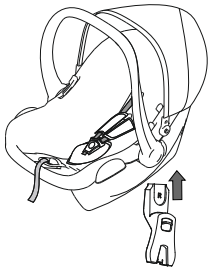


13

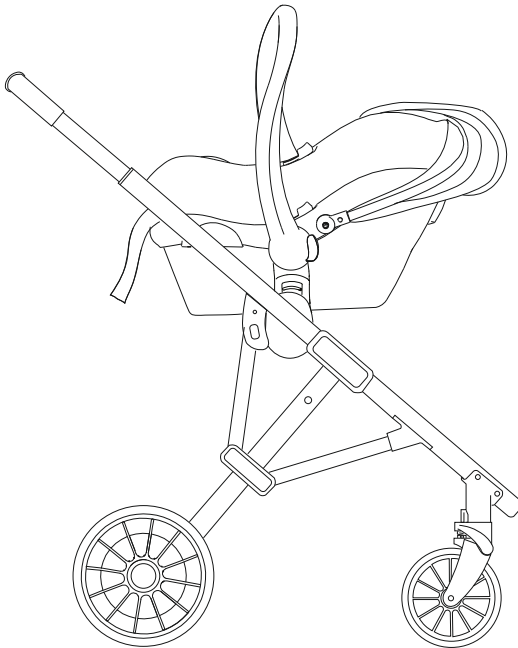
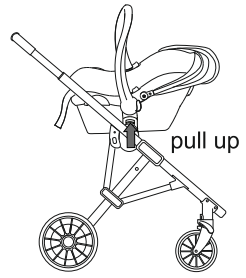
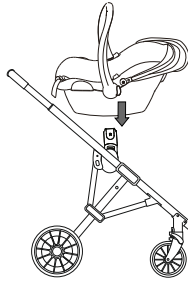
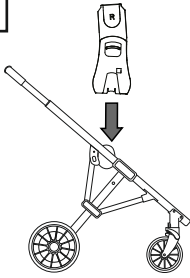


14**15****16****17**

18



19



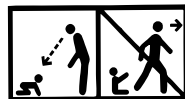
IMPORTANT – READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE!

SAFETY REQUIREMENT

1. This vehicle is suitable for children with a weight up to 22 kg or 4 years whichever comes first!
2. The height of the carried child in the stroller should not exceed 104 cm!
3. Use parking device if you do not hold the stroller with hand!
4. Do not leave the stroller on hills or inclined surfaces even if you have activated the parking system!
5. Parking device shall be engaged when placing and removing the children!
6. The shopping basket can take a maximum load of 2 kg!
7. Any load attached to the handle and/or on the back of the backrest and/or on the sides of the vehicle will affect the stability of the vehicle! Maximum load of the accessory bag 1 kg. Do not hang any additional bags!
8. Regularly check for loose parts! Make routine inspection, regularly maintain, clean and/or wash the vehicle!
9. The vehicle shall be used only for 1 child!
10. Accessories which are not approved by the manufacturer shall not be used!
11. Only spare parts delivered or recommended by the manufacturer/ distributor can be used!
12. Make sure that the safety belts are placed properly!
13. The stroller should always be used under the supervision of an adult!
14. Do not allow children to suspend him/herself or play in the stroller!
15. Do not allow children to stand in the stroller!
16. Do not allow your child to stand on the seat and foot rest!
17. Do not use the stroller on uneven surfaces near fire or other dangerous places!
18. Do not use the stroller on stairs and escalators!
19. Fold the stroller before go upstairs and downstairs. Mounting the stroller on stairs, pavements and others with the child in it and by pushing the handle causes deformation of the stroller and is out of warranty repair!
20. Adjusting of the back rest must be made only by a person read carefully the instruction rules for adjusting!
21. Any additional baggage left in the stroller may cause it to become unstable!
22. The person who assembles the stroller must be familiarized with its functions!
23. **The front bar can not be used as a carry handle!**
24. The chassis of this vehicle is compatible with a pram body „Aria“ and with a car seat „Aria“.
25. This pushchair is designed to be used from baby's birth. You shall use the most reclined position for newborn babies. The newborn child is not able to sit and hold his/her head up unassisted. Therefore do not fix the backrest in sitting position for children under 6 months!

WARNING

1. **WARNING!** Never leave the child unattended!
2. **WARNING!** Ensure that all the locking devices are engaged before use!
3. **WARNING!** To avoid injury ensure that the child is kept away when unfolding and folding this product!
4. **WARNING!** Do not let the child play with this product!
5. **WARNING!** Always use the restraint system!
6. **WARNING!** Check that the pram body or seat unit or car seat attachment devices are correctly engaged before use!
7. **WARNING!** This product is not suitable for running or skating!
8. **WARNING!** No additional mattress / cushion shall be added.
9. **WARNING!** Always use the crotch belt in combination with the waist belt! To prevent injury from a fall or a slip off always use the shoulder straps!
10. **WARNING!** Keep away from fire !
11. **WARNING!** The carrycot is meant to be used from the baby's birth!
12. **WARNING!** The carrycot is intended for a child who cannot sit up unassisted, turn over or get up on their hands and knees. Child maximum weight: 9 kg.
13. **WARNING!** The images on the front page and inside the manual are for illustrative purposes and may differ from the actual product.
14. **WARNING!** When using the car seat:
This car seat is not mean to replace a cot or a bed for sleeping. If your child needs to sleep, you need to place them in a suitable carrycot, cot or bed.



PARTS

Picture 1

1. Metal frame of the stroller	- 1 pc.	8. Foot cover	- 1 pc.
2. Shopping basket	- 1 pc.	9. Accessory backpack	- 1 pc.
3. Back wheels	- 2 pcs.	10. Pram body with mattress and carrying handle	- 1 pc.
4. Front wheels	- 2 pcs.	11. Pram body cover	- 1 pc.
5. Summer seat (seat unit)	- 1 pc.	12. Pram body adapters	- 2 pcs.
6. Bumper bar	- 1 pc.	13. Car seat	- 1 pc.
7. Canopy	- 1 pc.	14. Car seat adapters	- 2 pcs.

ASSEMBLING

1. Folded view of the stroller (picture 2).
 2. Open the locking mechanism then lift the handle until you hear a "click" and the stroller is locked. Always check that the frame is locked. Open the seat and adjust it to the desired position until you hear a "click".
 3. Place the seat as shown in picture 3. Please make sure to lock the seat onto the frame of the stroller after you hear the "click" sound.
 4. To remove the seat from the frame, press the buttons on both sides of the seat then pull it up (picture 4). To reverse the seat, press the buttons on both sides of the seat and turn it in the opposite direction, then fix it to place. Please make sure you lock the seat onto the frame after you hear the "click" sound.
 5. Removal of the sun shade - push the plastic part in the direction as shown in picture 4a and unfasten the sun shade to remove it.
 6. Install the front wheels by pressing them up until they are locked (picture 5). Check that they are locked properly. To remove them, press the button on the console and pull the wheel down.
 7. Install the rear wheels as shown in picture 6. For dismounting, pull the button on the rear axle and release the wheel.
 8. Folding the stroller with the seat facing forward - adjust the backrest up to 90° (picture 7a - step1), lift the seat together with the footrest (step 2), and move the whole seat backward (step 3). The stroller should look as shown in picture "7b". Push with thumb 1 (picture 7c) in the direction of the arrow, then hold the thumb and turn the handle in the direction of arrow 2 and the stroller should fold. (picture 7d). Fix the locking mechanism on the side of the frame.
 9. Folding the stroller with the seat facing backward - adjust the backrest fully backward (picture 8a/b). Operate the mechanism in the same manner as shown in picture "7c" until the stroller is fully folded (picture 7d). Fix the locking mechanism on the side of the frame.
 10. Safety belts - when using the carrier, you **MUST** put the safety belts on the child! Attach the shoulder and lap belts and insert them into the central buckle lock (picture 9). Adjust the length of the safety belts by pulling on the buckles. Press the button on the central buckle to unlock the belts.
 11. Front-wheel lock function - while moving the stroller on rough and uneven surfaces, you can use the straight-line option for movement by pressing the front wheel lock button outwards. To release the front wheels, press the lock button inwards (picture 10a/b).
 12. Use the brakes on the rear wheels to fix the stroller in place by pressing the brake pedal located on the rear axle (picture 10c). To release the brake, lift the brake pedal with your foot. Always apply the brake when the stroller is stopped.
- Attention! The brake does not guarantee optimal retention on steep slopes! Therefore, never leave the stroller on an inclined surface with a child sitting or lying in the stroller!**
- WARNING!** The brake on this stroller is a type of parking device. The stroller shall not be in motion when you apply the brake. Press the brake pedal gently while gently pushing the stroller back and forth to synchronise the operation of the braking device and better secure the braking mechanism.
13. The backrest can be adjusted in 3 positions by pulling up the unlocking handle on the back and placing it in the desired position (picture 11).
- ATTENTION!** If you attempt to adjust the backrest without unlocking it and apply a large force to it, the locking mechanism can be deformed and the guarantee shall become invalid!
14. Footstep adjustment - To change the position of the footstep, simultaneously press the buttons and adjust (picture 12a). **CAUTION! Failure to follow this instruction will result in damage to the retainers and the guarantee shall become invalid!**
 15. To change (remove) the position of the sun shade, hold the top of the sun shade and pull it down to the desired position (picture 12b).
 16. Install the child's bumper bar. To remove the bumper bar, press the buttons located on both sides and pull. (Picture 13)
 17. If you wish so, finally attach the foot cover to the seat by tucking it under the footrest and fastening it to the canopy.
 18. You can adjust the height of the handle (4 positions) by pressing the button on the mechanism and moving it up or down (Picture 14).

CARRYCOT

ATTENTION, to properly prepare the carry-cot for a newborn, perform the following steps after removing it from the transport packing:

1. Place the carry-cot on a comfortable table and remove the mattress and cloth mat.
2. Squeezing the bottom, hold the straps of the tighteners and pull them to the outside of the carry-cot to the stoppers. (Picture 16)
3. Replace the cloth mat and the mattress.
4. Lift the carrying handle up until a click is heard (Picture 15). Adjustment is forward and backward as shown in the picture. Never lift the carrycot when the carrying handle is not at 90°.
5. Mount the carry-cot on the stroller, making sure that the adapters are positioned and fixed in the holes provided in the frame (Picture 17a). The click means that the carry-cot is fixed. To dismount it, simultaneously push the buttons on both sides of the carry-cot and pull up (Picture 17b). The carry-cot for a newborn should only be installed facing the parents.
6. Finally, attach the foot cover by zipping and buttoning it to the carry-cot.

CAUTION, always check that the basket is securely fixed, then locked by gently pulling it up and to the side.

CAR SEAT INSTALLATION

1. Installing the car seat - insert the adapters (included in the set) into the holes on both sides of the stroller frame keeping in mind the difference between the left and right side (picture 19). The click means that the adapters are locked.
2. Place the seat on the frame facing in the opposite direction to the movement and press it until you hear a click. Be sure the seat is properly installed.
3. Remove the seat by simultaneously pressing the red buttons on both sides of the seat and pulling it up (picture 19). Another option is to dismount the seat together with the adapters by pressing the buttons on the adapters simultaneously and pulling them up accordingly (picture 18).

MAINTENANCE AND CARE

1. To clean the metal parts, wipe with a moist and then dry towel until the stroller is all dry.
2. To clean the plastic parts, use a towel, water and a soft detergent.
3. To clean the textile parts, use a solution for cleaning tapestries.
4. When not in use, never place other objects in or on the stroller! This will damage it!
5. Always dry and air the stroller if it is not dry enough!
6. Run regular clean-ups over the wheel axes and the plastic elements.
7. Always clean the wheel axes and plastic elements after using the pram over sandy or dusty surfaces!
8. **DO NOT LUBRICATE** the wheel axes or other movable parts of the stroller! Just clean them!
9. Run regular checks for loose or damaged parts and if there are such, immediately replace them with new ones!

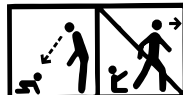
ВГ ВАЖНО! ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО И ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩИ СПРАВКИ.

ИЗИСКВАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

1. Настоящата количка е подходяща за деца с тегло до 22 кг или на възраст до 4 години, в зависимост от това кое събитие настъпи първо!
2. Височината на детето, возено в количката не бива да надвишава 104 см!
3. Използвайте паркиращото устройство, ако не държите количката с ръка!
4. Не оставяйте количката на наклонени места, дори с активирано паркиращо устройство!
5. Паркиращото устройство трябва да е активирано при поставяне или взимане на детето от количката!
6. Кошът за пазаруване е с максимална товароносимост 2 кг!
7. Всеки товар, закачен на дръжката и/или на гърба на облегалката и/или от страни на количката, влияе върху стабилността на детската количка! Максимално натоварване на чантата за аксесоари 1 кг. Не закачайте допълнителни чанти или пакети!
8. Периодично проверявайте за разхлабени части на количката! Редовно преглеждайте, поддържайте и почиствайте количката!
9. Количката е предназначена за 1 дете!
10. Аксесоари, които не са одобрени от производителя, не бива да бъдат използвани!
11. Трябва да бъдат използвани резервни части само доставени или препоръчани от производителя/дистрибутора!
12. Уверявайте се дали безопасният колан е сложен правилно!
13. Количката трябва да се използва винаги под наблюдението на възрастен!
14. Не позволявайте на детето да играе в количката или да се провесва от нея!
15. Не позволявайте на детето да се изправя в количката!
16. Не позволявайте на детето да се изправя върху седалката или стъпката!
17. Не използвайте количката по неравни повърхности, в близост до огън или други опасни места!
18. Не използвайте количката по стълбища и ескалатори!
19. Сгъвайте количката преди да се качвате или слизате по стълби. Качването на количката на стълби, тротоари и други препятствия с детето, чрез натискане на дръжката води до нейното деформиране и не подлежи на гаранционно обслужване!
20. Регулирането на облегалката трябва да се извършва само от запознат с правилата за това действие от инструкцията!
21. Допълнителния багаж сложен в количката може да доведе до нейната нестабилност !
22. Човекът, който сглобява количката, трябва да е запознат с нейните функции!
23. Грифът не може да се използва за дръжка за носене!
24. Шасито на това превозно средство е съвместимо с кош за новородено „ARIA“ и със столче за кола „ARIA“.
25. Тази количка е изработена за употреба от раждането на бебето. За новородени бебета трябва да използвате най-наклонената позиция на облегалката. Новороденото дете не е способно да седи само и да държи главата си изправена. Ето защо, не фиксирайте облегалката в седяща позиция за деца под 6 месеца !

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

1. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Никога не оставяйте детето без надзор!
2. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Уверете се, че всички устройства за заключване са активирани преди използване !
3. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** За да избегнете наранявания, уверете се, че детето е на безопасно разстояние, преди да разгънете или сгънете този продукт!
4. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Не оставяйте детето да играе с този продукт!
5. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Винаги използвайте системата за задържане !



6. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Преди употреба да се провери дали са правилно задействани приспособленията за закрепване на кошчето за бебешката количка, на седалката или на автомобилното детско столче!

7. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Този продукт не е подходящ за тичане или пързаяне!

8. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Не добавяйте допълнителен матрак/ подложка.

9. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Винаги използвайте колана между крачетата в комбинация с колана за кръста! За да предотвратите нараняване от падане или изхлузване на детето, винаги използвайте раменните колани!

10. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Дръжте далеч от огън!

11. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Кошът за новородено е изработен за употреба от раждането на бебето!

12. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Кошът за новородено е подходящ за дете, което не може да сяда без чужда помощ, да се обръща и не може да се повдига на своите ръце и колене. Максимално тегло на детето: 9 кг.

13. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Когато използвате столчето за кола:

Това столче за кола не заменя кошарата или леглото за спане. Ако детето Ви трябва да спи, тогава то трябва да се постави в подходящ кош за новородено, кошара или легло.

14. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Изображенията на заглавната страница и вътре в инструкцията са примерни и може да се различават от действителния продукт.

БДС EN 1888 - 2:2019

ЧАСТИ

Снимка 1

1. Метална конструкция на количката	- 1 бр.	8. Покривало за крачета на летен кош	- 1 бр.
2. Кош за пазаруване	- 1бр.	9. Раница за аксесоари	- 1бр.
3. Задни колела	- 2 бр.	10. Кош за новородено с матрак и дръжка за носене	- 1 бр.
4. Предни колела	- 2бр.	11. Покривало на кош за новородено	- 1 бр.
5. Летен кош (Седалка)	-1 бр.	12. Адаптери за кош	- 2бр.
6. Гриф	- 1 бр.	13. Столче за кола	- 1бр.
7. Сенник	- 1 бр.	14. Адаптери за столче	- 2бр.

МОНТАЖ НА КОЛИЧКАТА

1. Сгънат вид на количката (снимка 2).

2. Отворете заключващия механизъм, след което повдигнете дръжката нагоре докато чуете „щрак“ и количката се заключи. Винаги проверявайте дали рамата е заключена. Отворете седалката и я регулирайте до желаната позиция докато се чуе „щрак“.

3. Поставете седалката както е показано на снимка 3. Моля уверете се, че сте заключили седалката върху рамата на количката след като чуете звук „щрак“.

4. За да отстраните седалката от рамата, натиснете бутоните от двете ѝ страни след което я издърпайте нагоре (снимка 4). За да обърнете седалката в обратна посока натиснете бутоните от двете ѝ страни и я завъртете в противоположна посока, след което я поставете на мястото и. Моля уверете се, че сте заключили седалката върху рамата след като чуете звука „щрак“.

5. Премахване на сенника - натиснете пластмасовата част в посока, както е показано на снимка 4а, и разкопчайте сенника, за да го премахнете.

6. Монтирайте предните колела като ги притиснете нагоре до заключването им (снимка 5). Проверете дали са заключени добре. За демонтиране натиснете бутон на конзолата и издърпайте колелото надолу.

7. Поставете задните колела, както е показано на снимка 6. За демонтаж издърпайте бутоната на задната ос и освободете колелото.

8. Сгъване на количката със седалка обърната напред - регулирайте облегалката нагоре до 90° (снимка 7a - стъпка 1), повдигнете седалката заедно със облегалката за крачетата (стъпка 2) и придвижете цялата седалка назад (стъпка 3). Количката трябва да изглежда както е показано на снимка „7b“. Натиснете с палец 1 (снимка 7c) по посока на стрелката, след което задръжте палеца и завъртете ръкохватката по посока на стрелка 2 и количката трябва да се сгъне. (снимка 7d) Закопчайте заключващия механизъм от страни на рамата.

9. Сгъване на количката със седалка обърната назад - регулирайте облегалката назад докрай (снимка 8a/b). Работете със механизма по същия начин, както е показано на снимка „7c“, докато количката се сгъне напълно (снимка 7d). Закопчайте заключващия механизъм от страни на рамата.

10. Осигурителни колани - при ползване на летния кош **ЗАДЪЛЖИТЕЛНО** поставете осигуряващите колани на детето! Прикрепете раменните и коремни колани и ги поставете в централната катарамата за заключване (снимки 9). Нагласете дължината на предпазните колани чрез издърпване на катарамите. За отключване на коланите натиснете бутона на централната катарамата.

11. Функция заключване на предните колела - докато движите количката по грапави и неравномерни повърхности, можете да използвате опцията за движение по права линия, като натиснете бутона за блокиране на предните колела навън. За да освободите предните колела, натиснете заключващия бутон навътре (снимка 10a/b).

12. За установяване на количката на едно място използвайте спирачките на задните колела, като натиснете спирачния педал, намиращ се на задната ос (снимка 10c). За освобождаване на спирачката вдигнете с крак спирачния педал. Винаги задействайте спирачката когато количката е спряна.

Внимание! Спирачката не гарантира оптимално задържане на стръмни склонове! Ето защо никога не оставяйте количката на наклонена повърхност с дете, което седи или лежи в количката!

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Спирачката на използваната от Вас количка е вид паркиращо устройство. За да задействате спирачката, имайте предвид, че количката не трябва да се движи. Натиснете внимателно спирачното педалче, като в същото време леко побутвате количката напред-назад за синхронизиране работата на спирачното устройство и за сигурно задействане на спирачния механизъм.

13. Положението на облегалката може да регулирате в 3 позиции като издърпате нагоре ръкохватката за отключване на механизма, намираща се на гърба и я поставите в желаното положение (снимка 11).

ВНИМАНИЕ! Ако правите опит за регулиране на облегалката без да сте я отключили и приложите голяма сила върху нея, заключващият механизъм се деформира, което не подлежи на гаранционно възстановяване!

14. Регулиране на стъпенката - За промяна на положението на стъпенката, натиснете едновременно бутоните и регулирайте (снимка 12a). **ВНИМАНИЕ!** Неспазването на това указание води до повреда на фиксаторите и не подлежи на гаранционно възстановяване!

15. За промяна (сваляне) положението на сенника хванете горната му част и издърпайте надолу до желаната позиция. (Снимка 12b)

16. Монтирайте грифа за детето. За да отстраните грифа, натиснете бутоните разположени от двете му страни и издърпайте. (Снимка 13)

17. Ако желаете, накрая сложете покривалото за крачетата към седалката като подмушнете стъпенката и го закопчеете към сенника.

18. Може да регулирате височината на дръжката (четири позиции) като натиснете бутона на механизма и я придвижите нагоре или надолу. (Снимка 14)

КОШ ЗА НОВОРОДЕНО

ВНИМАНИЕ, за правилната подготовка на коша за новородено дете, след изваждането му от транспортния кашон изпълнете следните действия:

1. Поставете коша на удобна маса и отстранете матрака и платнената постелка.
 2. Притискайки дъното, хванете каишките на обтегачите и ги издърпайте към външната част на коша до ограничителите. (Снимка 16)
 3. Поставете отново платнената постелка и матрака.
 4. Вдигнете дръжката за носене нагоре, докато се чуе щракване (снимка 15). Регулирането става напред и назад както е показано на снимката. Никога не вдигайте коша, когато дръжката за носене не е на 90°.
 5. Монтирайте коша на количката, като внимавате адаптерите да се разположат и фиксират в предназначенията за това отвори в рамката (снимка 17a). Изщракването означава, че коша е фиксиран. За демониране едновременно стиснете бутоните от двете страни на коша и издърпайте нагоре (снимка 17b). Кошът за новородено трябва да бъде монтиран само с лице към родителите.
 6. Накрая сложете покривалото за крачета като го закопчеете с ципа и копчета към коша.
- ВНИМАНИЕ**, винаги проверявайте дали коша е закрепен стабилно, след което е заключен, като леко го издърпате нагоре и настрани.

МОНТАЖ НА СТОЛЧЕ ЗА КОЛА

1. Монтиране на стол за кола - поставете адаптерите (включени в комплекта) в отворите от двете страни на рамата на количката като имате в предвид различията за лява и дясна страна (снимка 19). Изщракването означава, че адаптерите са заключени.
2. Поставете столчето върху рамата обърнато в посока обратна на движението и го натиснете докато чуете изщракване. Бъдете сигурни, че столчето е добре монтирано.
3. Демонтирайте столчето като натиснете едновременно червените бутони от двете страни и го издърпате нагоре (снимка 19). Друг вариант да демонтирате столчето е заедно с адаптерите, като натиснете едновременно бутоните на адаптерите и съответно издърпате нагоре (снимка 18).

ГРИЖА И ПОДДРЪЖКА

1. За да почистите металните части, избършете с влажна кърпа и изсушете добре със суха кърпа.
2. За да почистите пластмасовите части използвайте кърпа, вода и мек препарат.
3. За да почистите текстилните части употребявайте препарат за почистване на тапицерия.
4. Когато количката е на съхранение, никога не поставяйте други предмети върху нея!
5. Винаги изсушавайте и проветрявайте количката, ако се е намокрила!
6. Периодично почиствайте осите на колелата и пластмасовите елементи.
7. Винаги почиствайте осите на колелата и пластмасовите елементи след използване на количката по пясък или други запрашени настилки!
8. **НЕ СМАЗВАЙТЕ** осите на колелата или други подвижни части на количката! Само ги почиствайте!
9. Периодично проверявайте за разхлабени или повредени части и ако има такива, незабавно ги заменете с нови!

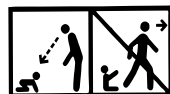
Important – CITIȚI CU ATENȚIE ȘI PĂSTRAȚI ACEST DOCUMENT PENTRU CONSULTARE ULTERIOARĂ!

MĂSURI DE SIGURANȚĂ

1. Acest cărucior este potrivit pentru copii cu o greutate de până la 22 kg sau până la vârsta de 4 ani, după cum vine primul!
2. Înălțimea copilului condus în cărucior nu trebuie să depășească 104 de cm!
3. Folosiți dispozitivul de parcare, dacă nu țineți căruciorul cu mână !
4. Nu lăsați căruciorul să staționeze în locuri cu suprafață înclinată, chiar dacă are dispozitivul de parcare activat !
5. Dispozitivul de parcare trebuie să fie activat la așezarea sau luarea copilului din cărucior !
6. Coșul de cumpărături poate fi încărcat până la 2 kg!
7. Orice greutate, agățată de mâner pe lateral sau spatele căruciorului afectează stabilitatea lui! Sarcina maximă a sacului accesoriu 1 kg. Nu înmânează pungi suplimentare!
8. Verificați periodic dacă nu sunt părți desprinse ale căruciorului! Verificați, întrețineți și curățați căruciorul!
9. Căruciorul este proiectat pentru 1 copil!
10. Accesoriile care nu sunt aprobate de către producător nu trebuie să fie folosite!
11. Piese suplimentare de folos nu trebuie să fie decât cele recomandate de către producător/ distribuitor!
12. Asigurați-vă că centura de siguranță este plasată corect!
13. Căruciorul trebuie să fie folosit întotdeauna sub supravegherea unui adult!
14. Nu permiteți copilului să se joace în cărucior sau să se leagne singur!
15. Nu permiteți copilului să se ridice din cărucior!
16. Nu permiteți copilului să se ridice pe scaun sau bară!
17. Nu folosiți căruciorul pe suprafețe denivelate, în apropierea unui foc sau a altor locuri periculoase!
18. Nu folosiți căruciorul pe scări normale sau rulante!
19. Pliati căruciorul înainte de a vă urca sau coborî pe scări. Urcarea căruciorului pe scări, trotuare și alte obstacole prin a apăsa pe mâner duce la deformarea lui și nu se află sub incidența termenilor de garanție!
20. Reglarea părții din spate a căruciorului trebuie să se execute doar de către cineva familiarizat cu această parte a instrucțiunilor!
21. Bagajul suplimentar plasat în cărucior poate să ducă la debalansarea căruciorului!
22. Persoana care assemblează căruciorul trebuie să fie familiarizată cu funcțiunile lui!
23. Bara din față nu poate fi utilizată ca mâner de transport.
24. Sasiul acestui vehicul este compatibil cu pătut nou născut „Aria” și cu scaunul auto „Aria”.
25. Acest carucior este proiectat pentru utilizare de la nașterea copilului. Pentru nou-născuți trebuie să utilizați poziția cea mai înclinată a spatelui! Copilul nou-născut nu e capabil de a sta așezat singur și să-și țină capul ridicat!. De aceea nu fixați spatele atunci când copilul este așezat copiilor în vârsta sub 6 luni!

AVERTISMENTE !

1. **AVERTISMENTE!** Nu lăsați niciodată copilul nesupravegheat!
2. **AVERTISMENTE!** Asigurați-vă că toate dispozitivele de blocare sunt închise înainte de a utiliza produsul !
3. **AVERTISMENTE!** Pentru a evita rănirea copilului, asigurați-vă că acesta este la distanță atunci când pliați și depiați acest produs!
4. **AVERTISMENTE!** Nu lăsați copilul să se joace cu acest produs!
5. **AVERTISMENTE!** Utilizați întotdeauna sistemul de prindere!
6. **AVERTISMENTE!** Înainte de utilizare verificați dacă dispozitivele de fixare de la landou, scaunul căruciorului sau scaunul auto sunt cuplate în mod corespunzător !
7. **AVERTISMENTE!** Acest produs nu este recomandat a fi utilizat în timp ce alergați sau vă plimbați pe role!
8. **AVERTISMENTE!** Nu se adaugă nicio saltea / pernă.



9. AVERTISMENTE! Aveți grijă să folosiți mereu centura dintre picioarele împreună cu cea pentru talie! Pentru a preveni o eventuală rănire ca urmare a unei căderi sau o contuzie a copilului, folosiți mereu centurile pentru umeri!

10. AVERTISMENTE! Păstrați la distanță de foc!

11. AVERTISMENTE! Coșul pentru nou născut este proiectat pentru a fi utilizat de la nașterea bebelușului!

12. AVERTISMENTE! Coșul pentru nou născut este potrivit copiilor care nu se pot așeza singuri fără ajutor, nu se pot întoarce și nu se pot ridica pe mâinile și genunchii săi. Greutate maximă a copilului: 9 kg.

13. AVERTISMENTE! Când folosiți scaunul de mașină:

Acest scaun de mașină nu înlocuiește pătuțul pentru dormit și joc. Dacă copilul dvs. trebuie să doarmă, acesta trebuie așezat în coș de nou născut, pătuț de dormit sau de joc potrivit.

14. AVERTISMENTE! Ilustrațiile de pe pagina de titlu și din incinta instrucțiunilor sunt prezentate doar în scopuri ilustrative și ar putea diferi de produsul real.

EN 1888 - 2:2018

PĂRȚI

Poză 1

1. Construcția metalică a căruciorului	- 1 buc.	8. Husă de picioare coș de vară	- 1 buc.
2. Coș de cumpărături	- 1 buc.	9. Rucsac pentru accesorii	- 1 buc.
3. Roți din spate	- 2 buc.	10. Coș nou născut cu saltea și mâner de purtat	- 1 buc.
4. Roți în față	- 2 buc.	11. Husă coș nou născut	- 1 buc.
5. Coș de vară (Scaun)	- 1 buc.	12. Adaptoare coș	- 2 buc.
6. Arcadă cu jucării	- 1 buc.	13. Scaun pentru mașină	- 1 buc.
7. Parasolar	- 1 buc.	14. Adaptoare scaun	- 2 buc.

MONTAREA CĂRUCIORULUI

1. Aspect pliat al căruciorului (imagine 2).
2. Deschideți mecanismul de blocare, apoi ridicați mânerul în sus până la auzirea unui sunet de „înclichetare” și căruciorul se va bloca. Întotdeauna verificați dacă cadrul este blocat. Deschideți scaunul, reglați-l până la poziția dorită până la auzirea unui sunet de „înclichetare”.
3. Așezați scaunul în modul arătat în imagine 3. Vă rugăm a vă asigura că ați fixat scaunul pe cadrul căruciorului prin auzirea unui sunet de „înclichetare”.
4. Pentru a îndepărta scaunul de pe cadru, apăsați butoanele laterale de pe ambele laturi ale căruciorului, apoi trageți în sus (imagine 4). Pentru a inversa direcția scaunului, apăsați butoanele laterale de pe ambele laturi ale căruciorului și rotiți în direcție opusă, apoi așezați scaunul pe loc. Vă rugăm a vă asigura că ați fixat scaunul pe cadru prin auzirea unui sunet de „înclichetare”.
5. Îndepărtarea parasolarului – apăsați piesa din plastic în direcția indicată în imagine 4a, desfaceți parasolarul pentru a-l îndepărta.
6. Montați roțile de față prin apăsarea acestora în sus până la fixarea lor (imagine 5). Verificați dacă sunt bine fixate. Pentru demontare apăsați butonul consolei și trageți roata în jos.
7. Așezați roțile de spate în modul ilustrat pe imagine 6. Pentru demontare, trageți butonul axei din spat și eliberați roata.
8. Plierea căruciorului cu scaunul inversat în spate – reglați spătarul în sus la 90° (imagine 7a – pasul 1), ridicați scaunul împreună cu suportul de picioare (pasul 2) și mutați scaunul întreg în spate (pasul 3). Căruciorul trebuie să arate în modul ilustrat în imagine „7b”. Apăsați cu deget 1 (imagine 7c) în direcția săgeții, apoi mențineți degetul apăsat și rotiți mânerul în direcția săgeții 2 și pliați căruciorul. (imagine 7d) Fixați mecanismul de blocare lateral cadrului.
9. Plierea căruciorului cu scaunul inversat în spate – reglați spătarul în spate până la capăt (imagine 8a/b). Reglați mecanismul în modul ilustrat în imaginea „7c”, până la pliarea completă a căruciorului (imagine 7d). Închideți mecanismul de blocare lateral cadrului.
10. Centuri de siguranță – la utilizarea coșului de vară **ÎN MOD OBLIGATORIU** puneți centurile de siguranță ale copilului! Atașați curelele de umăr și de abdomen, introduceți-le în catarama centrală de închidere (imagini 9). Reglați lungimea centurilor de siguranță prin tragerea cataramelor. Pentru deschiderea curelelor apăsați butonul de pe catarama centrală.

11. Funcție pentru blocarea roților din față - la utilizarea căruciorului pe suprafețe aspre și inegale, ați putea folosi opțiunea pentru deplasare pe linie dreaptă, prin apăsarea butonului de blocare a roților din față spre exterior. Pentru a elibera roțile din față, apăsați butonul de blocare spre interior (imagine 10a/b).
 12. Pentru imobilizarea căruciorului folosiți frânele roților din spate prin apăsarea pedalei frânelor de pe axa de spate (imagine 10c). Pentru a elibera frâna ridicați cu picior pedala de frâna. Întotdeauna acționați frâna când căruciorul este oprit.
- Atenție! Frâna nu asigură oprire optimă pe pante abrupte ! Din aceste considerente, niciodată nu lăsați căruciorul pe suprafețe înclinate cu copilul în cărucior, în poziție așezată sau culcat !**
- AVERTIZARE !** Frâna căruciorului folosit d dvs. este un tip de dispozitiv de parcare. Pentru a acționa frâna căruciorul nu trebuie să fie în mișcare. Apăsați cu atenție pedala frânei, simultan împingând căruciorul față-spate pentru sincronizarea funcționării dispozitivului de frânare și pentru acționarea mai sigură a mecanismului de frânare.
13. Poziția spătarului ar putea fi reglată în 3 poziții, prin tragerea în sus a mânerului pentru deblocarea mecanismului, situat pe aceeași poziționarea sa în poziția dorită (imagine 11).
- ATENȚIE !** Dacă încercați a regla spătarul fără a-l debloca și aplicați o forță mare asupra sa, mecanismul de blocare se va deforma, aceasta defecțiuni nefiind acoperită de garanția !
14. Reglarea suportului de picioare - Pentru modificarea poziției suportului pentru picioare, apăsați simultan butoanele și reglați (imagine 12a). **ATENȚIE! Nerespectarea acestei instrucțiuni provocă defectarea dispozitivelor de fixare și nu este acoperită de garanția !**
 15. Pentru schimbarea (lăsarea în jos) a poziției parasolarului, prindeți partea sa superioară și trageți în jos până la poziția dorită. (imagine 12b)
 16. Montați arcada cu jucării pentru copilul. Pentru îndepărtarea arcadei, apăsați butoanele situate lateral în ambele laturi și trageți. (imagine 13)
 17. Dacă doriți, în cele din urmă puneți husa pentru picioare pe scaun, prin introducerea acesteia sub suportul pentru picioare și închiderea sa la parasolar.
 18. Ați putea regla înălțimea mânerului (4 poziții) prin apăsarea butonului mecanismului și mutare în sus sau în jos. (imagine 14)

COȘ NOU NĂSCUT

ATENȚIE, pentru pregătirea corespunzătoare a coșului pentru nou născut după scoaterea din cuta de transportat trebuie realizate următoarele acțiuni:

1. Așezați coșul pe o masă, scoateți salteaua și acoperirea din textil.
 2. Apăsând partea inferioară, prindeți curelele întinzătorilor și trageți-le spre exteriorul coșului până la oprire. (imagine 16)
 3. Așezați din nou acoperirea din textil și salteaua.
 4. Ridicați mânerul de purtare în sus până la auzirea unui sunet de înclchetare (imagine 15). Reglarea este realizată în față și în spate, în modul ilustrat pe imagine. Niciodată nu ridicați coșul dacă mânerul de purtat nu este la 90°.
 5. Montați coșul pe cărucior, asigurându-vă că adaptoarele sunt poziționate și fixate în orificiile prevăzute în cadru (imagine 17a). Înclchetarea înseamnă că coșul este fixat. Pentru demontare apăsați simultan butoanele de pe ambele laturi ale coșului și trageți în sus (imagine 17b). Coșul pentru nou născut trebuie montat doar cu fața orientată părinților.
 6. Până la urmă, așezați husa pentru picioare, închideți-o prin fermoar și butoanele de atașare la coș.
- ATENȚIE**, întotdeauna verificați dacă coșul este fixat stabil, trăgând ușor în sus și lateral.

MONTAREA SCAUNULUI PENTRU MAȘINA

1. Montarea scaunului pentru mașină - introduceți adaptoarele (incluse în set) în orificiile de pe ambele laturi ale cadrului căruciorului, ținând cont de diferențele prezentate de latura dreaptă și de latură stângă (imagine 19). Înclchetarea înseamnă că adaptoarele sunt închise.
2. Așezați scaunul pe cadru orientat în direcția opusă direcției de deplasare, apăsați-l până la auzirea sunetului de înclchetare. Asigurați-vă că scaunul este bine fixat.
3. demontați scaunul prin apăsarea simultană a butoanelor roșii de pe ambele sale laturi și trageți-l în sus (imagine 19). O altă variantă pentru demontarea scaunului este demontarea cu adaptoarele, prin apăsarea simultană a butoanelor adaptoarelor și tragerea în sus (imagine 18).

ÎNTREȚINERE ȘI GRIJĂ

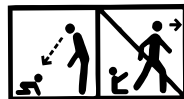
1. Pentru a curăța părțile metalice, ștergeți bine cu un prosop umed și apoi cu unul uscat.
2. Pentru a curăța părțile plastice, folosiți un prosop, apă și un detergent slab.
3. Pentru a curăța părțile textile, folosiți-vă de o soluție de curățat tapiserie.
4. Când căruciorul nu este folosit, niciodată nu lăsați alte obiecte pe el!
5. Întotdeauna uscați și aerisiți căruciorul dacă s-a umezit!
6. În mod periodic curățați axele roților și elementele plastice.
7. Întotdeauna curățați axele roților și elementele plastice după folosirea pe nisip sau alte suprafețe prăfuite!
8. **NU LUBRIFIAȚI** axele roților sau alte părți mobile ale căruciorului! Doar le curățați!
9. În mod periodic verificați dacă nu sunt părți desprinse sau amortizate și dacă sunt, aveți grijă să le înlocuiți cu altele noi!

IMPORTANTE – LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER FUTURO RIFERIMENTO !

ESIGENZE DI SICUREZZA

1. Questo passeggino è adatto ai bambini fino a 22 kg o fino all'età di 4 anni, a seconda dell'evento che si verifica per primo!
2. La taglia del bambino non deve superare 104 centimetri!
3. Utilizzare il dispositivo frenante se il passeggino non è controllato con la mano!
4. Non lasciare il passeggino in zone in pendenza, anche con un il dispositivo frenante abilitato!
5. Il dispositivo frenante deve essere abilitato quando il bambino viene posizionato o preso dal passeggino!
6. Il cesto a bagagli sopporta un carico massimo di 2 kg!
7. Ogni carico fissato al pugno e/o allo schienale della sede e/o sul lato del passeggino, affetta la sua stabilità! Carico massimo della borsa degli accessori 1 kg. Non consegnare borse aggiuntive!
8. Verificate periodicamente per parti svitate sul passeggino! Esaminate regolarmente, intrattenete e pulite il passeggino!
9. Il passeggino è concepito per un solo bambino!
10. Gli accessori che non sono convalidati dal fabbricante non devono essere utilizzati!
11. Utilizzate unicamente dei pezzi di ricambio forniti o raccomandati dal fabbricante o dal distributore!
12. Assicuratevi che la cintura di sicurezza è legata correttamente!
13. Il passeggino deve sempre essere utilizzato sotto la supervisione di un adulto!
14. Non lasciare il bambino giocare nel passeggino o appendersi!
15. Non lasciare il bambino tenersi in piedi nel passeggino!
16. Non lasciare il bambino tenersi in piedi sulla sede o sul poggiatesta!
17. Non utilizzare il passeggino su delle superfici instabili, vicino ad un fuoco o altri luoghi pericolosi!
18. Non utilizzare il passeggino nelle scale e nelle scale mobili!
19. Piegate il passeggino prima di salire o scendere dalle scale. Salire dei marciapiedi ed altri ostacoli col bambino nel passeggino, appoggiando sul pugno, conduce alla deformazione del passeggino e questo non è coperto dalla garanzia!
20. La regolazione dello schienale deve essere effettuata unicamente da una persona che conosce le istruzioni!
21. Un bagaglio supplementare posato nel passeggino può condurre alla sua instabilità!
22. La persona che monta il passeggino deve conoscere le sue caratteristiche!
23. La barra anteriore non può essere utilizzata come maniglia per il trasporto.
24. Il telaio di questo veicolo è compatibile con una navicella neonato „Aria“ e con un seggiolino auto „Aria“.
25. Questo passeggino è prodotto per essere usato fin dalla nascita del bambino. Per i neonati dovete usare la posizione più sdraiata dello schienale. Un bambino neonato non è atto a sedersi solo e tenere la sua testa dritta. Di conseguenza, non fissate lo schienale del passeggino in posizione seduta per bambini all'età inferiore ai 6 mesi!

ATTENZIONE



1. **ATTENZIONE!** Non lasciare mai il bambino incustodito!
2. **ATTENZIONE!** Prima dell'uso assicurarsi che tutti i meccanismi di bloccaggio siano correttamente agganciati!
3. **ATTENZIONE!** Per evitare lesioni o ferimenti assicurarsi che il bambino sia a debita distanza durante le operazioni di apertura e chiusura del prodotto !
4. **ATTENZIONE!** Non lasciare che il bambino giochi con questo prodotto !
5. **ATTENZIONE!** Utilizzare sempre il sistema di ritenuta!
6. **ATTENZIONE!** Prima dell'uso controllare che i meccanismi di aggancio della seduta, della navicella o del seggiolino auto siano correttamente agganciati !
7. **ATTENZIONE!** Questo prodotto non è adatto per correre o pattinare !
8. **ATTENZIONE!** Nessun materasso / cuscino aggiuntivo deve essere aggiunto.
9. **ATTENZIONE!** Utilizzate sempre la cinghia di cavallo in combinazione con la cintura! Per evitare le ferite causate dalla caduta o lo scivolamento del bambino, utilizzate sempre le bretelle!
10. **ATTENZIONE!** Tenere lontano dal fuoco!

11. AVVERTENZA! La navicella per neonato è stata realizzata per essere utilizzata fin dalla nascita del bimbo!

12. AVVERTENZA! La navicella per neonato è adatta per un bimbo che non può sedersi senza l'assistenza d'altrui, non può volgersi e non può alzarsi sulle mani e ginocchia. Peso massimo del bambino: Kg. 9

13. AVVERTENZA! Quando si utilizza il seggiolino auto:

Questo seggiolino auto non sostituisce la culla o il lettino. Se il bambino ha bisogno di dormire, deve essere messo in una navicella per neonato, una culla o lettino adatti.

14. AVVERTENZA! Le immagini sul frontespizio e all'interno delle istruzioni sono indicative e possono differire dal prodotto reale

EN 1888-2:2018

PARTI COMPONENTI

Photo 1

1. Struttura in metallo del passeggino	- n. 1	8. Coprigambe del passeggino	- n. 1
2. Cestello portaoggetti	- n. 1	9. Zaino per accessori	- n. 1
3. Ruote posteriori	- n. 2	10. Navicella neonato con materasso e maniglia	- n. 1
4. Ruote anteriori	- n. 2	11. Copertura di navicella neonato	- n. 1
5. Passeggino (Sedile)	- n. 1	12. Adattori per cestello	- n. 2
6. Barra	- n. 1	13. Seggiolino auto	- n. 1
7. Parasole	- n. 1	14. Adattori per seggiolino	- n. 2

MONTAGGIO DEL PASSEGGINO

1. Aspetto del passeggino in posizione piegata (foto 2).

2. Aprire il sistema di blocco, dopo di che alzare la maniglia verso l'alto fino a sentire un "click" e il passeggino verrà bloccato. Controllare sempre se il telaio sia bloccato. Aprire il sedile e regolarlo fino alla posizione desiderata fino a sentire un "click".

3. Posizionare il sedile come mostrato nella foto 3. Si prega di assicurarsi di aver bloccato il sedile al telaio del passeggino dopo aver sentito un "click".

4. Per rimuovere il sedile dal telaio, premere i pulsanti da entrambi le sue parti dopo di che tirarlo verso l'alto (foto 4). Per mettere il sedile in direzione contraria, premere i pulsanti da entrambi le sue parti e girarlo in direzione contraria, dopo di che rimetterlo al suo posto. Si prega di assicurarsi di aver bloccato il sedile sul telaio dopo aver sentito un "click".

5. Rimozione del parasole - premere la parte in plastica nella direzione indicata come dalla foto 4a, e slegare il parasole per rimuoverlo.

6. Installare le ruote anteriori premendole verso l'alto fino a bloccarle (foto 5). Controllare se sono ben bloccate. Per smontarle, premere il pulsante della consola e tirare la ruota verso il basso.

7. Inserire le ruote posteriori come mostrato nella foto 6. Per smontarle, tirare il pulsante dell'asse posteriore e sbloccare la ruota.

8. Come piegare il passeggino con sedile in direzione della marcia? - Regolare lo schienale verso l'alto fino a 90° (foto 7a - passo 1), alzare il sedile insieme al poggiatesta (passo 2) e muovere l'intero sedile indietro (passo 3). Il passeggino deve sembrare come mostrato nella foto „7b“. Premere con il pollice 1 (foto 7c) in direzione della freccia, dopo di che tenere il pollice e girare la maniglia in direzione della freccia 2, il passeggino si deve piegare. (foto 7d) Serrare il sistema di blocco al lato del telaio.

9. Come piegare il passeggino con sedile in direzione retromarcia? - Regolare lo schienale indietro fino al fondo (foto 8a/b). Manipolare il sistema allo stesso modo come mostrato nella foto „7c“, finché il passeggino si pieghi completamente (foto 7d). Serrare il sistema di blocco al lato del telaio.

10. Cinture di sicurezza - all'utilizzo del sedile estivo **È OBBLIGATORIO** mettere le cinture di sicurezza al bambino! Attaccare le bretelle e le cinghie e inserirle nella fibbia centrale del sistema di blocco (foto 9). Regolare la lunghezza delle cinture di sicurezza, tirando le fibbie. Per sbloccare le cinture, premere il pulsante della fibbia centrale.

11. Funzione blocco delle ruote anteriori – mentre si passa con il passeggino su superfici ruvide e irregolari, si può utilizzare l'opzione del movimento in linea dritta, premendo il pulsante di blocco delle ruote anteriori verso l'esterno. Per sbloccare le ruote anteriori, premere il pulsante di blocco verso l'interno (foto 10a/b).

12. Per lasciare il passeggino in sosta, utilizzare i freni delle ruote posteriori premendo il freno a pedale situato sull'asse posteriore (foto 10c). Per sbloccare il freno, alzare il freno a pedale con il piede. Azionare sempre il freno qualora il passeggino rimanga fermo.

Attenzione! Il freno non garantisce il mantenimento ottimale a pendii ripidi! Perciò mai lasciare il passeggino con il bambino seduto o sdraiato nel passeggino!

AVVERTENZA! Il freno del passeggino da voi utilizzato rappresenta un dispositivo di parcheggio. Per azionare il freno, tenere presente che il passeggino non deve essere messo in moto. Premere attentamente il freno a pedale, buttando leggermente nel frattempo il passeggino avanti e indietro per sincronizzare il funzionamento del dispositivo frenante, per maggiore sicurezza azionare il sistema frenante.

13. L'inclinazione dello schienale può essere regolata in 3 posizioni tirando verso l'alto la maniglia di sblocco del sistema situata sul dorso e mettendolo nella posizione desiderata (foto 11).

ATTENZIONE! Se ci si prova a regolare lo schienale senza averlo sbloccato e ci si applica forza grande su di esso, il sistema di blocco viene deformato e allora esso non potrà essere riparato in garanzia!

14. Regolazione del poggiatesta - Per cambiare la posizione del poggiatesta, premere contemporaneamente i pulsanti e regolare (foto 12a). **ATTENZIONE! La mancata osservazione di tale istruzione porta al danneggiamento dei fissatori e dunque non soggiace a riparazione in garanzia!**

15. Per cambiare (piegare) la posizione del parasole tenere la sua parte inferiore e tirare verso il basso fino alla posizione desiderata. (Foto 12b)

16. Installare l'arco giochi del bambino. Per rimuovere l'arco giochi, premere i pulsanti situati su entrambe le sue parti e tirare. (Foto 13)

17. Se si desidera, alla fine si può mettere la copertura per i piedi al il sedile, infilandola sotto il poggiatesta e fissandola al parasole.

18. Si può regolare l'altezza della maniglia (4 posizioni) premendo il pulsante del sistema e spostandolo verso l'alto o verso il basso. (Foto 14)

NAVICELLA

ATTENZIONE, per la preparazione corretta dell' navicella, dopo la sua estrazione dalla scatola di trasporto eseguire le seguenti azioni:

1. Mettere la navicella su un tavolo comodo e rimuovere il materassino e l'imbottitura.

2. Premendo il fondo, tenere le cinghie dei tenditori e tirarle verso l'esterno della navicella fino ai limitatori. (Foto 16)

3. Riposizionare l'imbottitura e il materassino .

4. Alzare la maniglia di trasporto verso l'alto fino a sentire un "click" (foto 15). La regolazione si effettua in avanti e indietro come mostrato nella foto. Mai alzare la navicella qualora la maniglia di trasporto non sia a 90°.

5. Installare la navicella sul passeggino, facendo attenzione che gli adattatori si posizionino negli appositi fori del telaio (foto 17a). Il "click" significa che la navicella è fissata. Per smontarla, premere contemporaneamente i pulsanti su entrambi i lati della navicella e tirare verso l'alto (foto 17b). La navicella deve essere installata solo in direzione fronte genitori.

6. Alla fine mettere la copertura per i piedi fissandola con lo zip e con i bottoni alla navicella.

ATTENZIONE, controllare sempre se la navicella sia stabilmente fissata dopo averla bloccata, tirando leggermente verso l'alto e a destra e a sinistra.

MONTAGGIO DELL'OVETTO

1. Il montaggio dell' ovetto – inserire gli adattatori (inclusi nel set completo) nei fori su entrambi i lati del telaio del passeggino tenendo conto della differenza tra l'adattatore destro e quello sinistro (foto 19). Il "click" significa che gli adattatori sono bloccati.

2. Mettere l'ovetto sul telaio in direzione retromarcia e premere fino a sentire un "click". Assicurarsi che l'ovetto sia ben fissato.

3. Smontare l'ovetto premendo contemporaneamente i pulsanti rossi su entrambe le sue parti e tirandolo verso l'alto (foto 19).

Un'altra variante per smontare l'ovetto è insieme agli adattatori, premendo contemporaneamente i pulsanti degli adattatori e tirandolo rispettivamente verso l'alto (foto 18).

CURE

1. Per pulire le parti metalliche, asciugate con uno straccio umido e poi asciugate con uno straccio secco.

2. Per pulire le parti in plastica, utilizzate uno straccio, dell'acqua ed un detergente dolce.

3. Per pulire le parti in tessuto, utilizzate un prodotto di pulizia di tessuto.

4. Quando il passeggino non è utilizzato, non ponete sopra degli oggetti!

5. Sempre asciugare ed arieggiare il passeggino se è immerso!

6. Pulire periodicamente gli assi delle ruote e le parti in plastica.

7. Pulite sempre gli assi delle ruote e le parti in plastica dopo avere utilizzato il passeggino nella sabbia o in altre superfici polverose!

8. Non lubrificare la ruota o le altre parti mobili del passeggino! Giusto pulirli!

9. Verificate regolarmente per le parti staccate o danneggiate o/ed all'occorrenza, sostituirle immediatamente!

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ - ΔΙΑΒΑΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΕΣ ΓΙΑΤΙ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΤΙΣ ΧΡΕΙΑΣΤΕΙΤΕ ΣΤΟ ΜΕΛΛΟΝ !

ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

1. Αυτό το παιδικό καρότσι είναι κατάλληλο για παιδιά με μέγιστο βάρος 22 κιλά ή μέχρι 4 ετών, όποιο από τα δύο συμβεί πρώτο!
2. Το ύψος του παιδιού στο καρότσι δεν πρέπει να υπερβαίνει τα 104 εκατοστά!
3. Χρησιμοποιήστε τη συσκευή στάθμευσης εάν δεν κρατάτε το καρότσι με το χέρι!
4. Μην αφήνετε το καρότσι σε κεκλιμένες επιφάνειες ακόμη και με πατημένη την συσκευή στάθμευσης!
5. Η συσκευή στάθμευσης πρέπει να είναι ενεργοποιημένη κατά την τοποθέτηση και την αφαίρεση του παιδιού από το καρότσι!
6. Το καλάθι αποθήκευσης με 2 kg κατ'ανώτατο όριο !
7. Κάθε φορτίο που συνδέονται με τη λαβή ή / και το πίσω μέρος της πλάτης και / ή πλευρά του καλάθι, επηρεάζει τη σταθερότητα του καροτσιού! Μέγιστο φορτίο του σάκου αξεσουάρ 1 kg. Μην παραδίδετε επιπλέον σάκους!
8. Ελέγχετε περιοδικά για χαλαρά τμήματα του καροτσιού. Τακτικά να επανεξετάζετε, να εκτελείτε συντήρηση και καθαρισμός καλάθι!
9. Το καρότσι έχει σχεδιαστεί για ένα παιδί!
10. Εξαρτήματα που δεν είναι εγκεκριμένα από τον κατασκευαστή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται!
11. Θα πρέπει να χρησιμοποιούνται μόνο ανταλλακτικά που παρέχονται ή συνιστώνται μόνο από τον κατασκευαστή / διανομέα!
12. Πάντα να χρησιμοποιείτε τα συστήματα ζωνών ασφαλείας!
13. Η άμαξα πρέπει πάντα να χρησιμοποιείται υπό την επίβλεψη ενός ενήλικου!
14. Μην αφήνετε το παιδί σας να παίζει στο καρότσι ή να τον αναστείλει από αυτήν!
15. Μην αφήνετε το παιδί σας να σταθεί στο καλάθι!
16. Μην αφήνετε το παιδί σας να σταθεί στο κάθισμα ή ποδαρικό!
17. Μην χρησιμοποιείτε το καρότσι σε ανώμαλες επιφάνειες, κοντά σε φωτιά ή άλλες επικίνδυνες θέσεις!
18. Μην χρησιμοποιείτε το καρότσι σε σκάλες και κυλιόμενες σκάλες!
19. Διπλώστε το καρότσι πριν πάτε πάνω ή κάτω. Ανεβάστε το καρότσι στις σκάλες, στα πεζοδρόμια και άλλα εμπόδια με το παιδί πιέζοντας τη λαβή που οδηγεί στην κατάρρευση της και δεν υπόκεινται σε εγγύηση!
20. Η ρύθμιση της πλάτης του καθίσματος θα πρέπει να γίνεται γνωστό μόνο με τους κανόνες της εν λόγω δράσης από το χρήστη!
21. Οι πρόσθετες τοποθετημένες στο καρότσι είναι δυνατόν να οδηγήσει σε αστάθεια του!
22. Ο άνθρωπος που συναρμολογεί το καρότσι πρέπει να είναι εξοικειωμένος με τα χαρακτηριστικά του!
23. Η μπροστινή ράβδος δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί ως λαβή μεταφοράς.
24. Το πλαίσιο αυτού του οχήματος είναι συμβατό με ένα καλάθου για το νεογέννητο „Aria“ και με ένα κάθισμα αυτοκινήτου „Aria“.
25. Αυτό το καροτσάκι έχει κατασκευαστεί για χρήση από 0 μηνών . Για νεογέννητα μωρά πρέπει να χρησιμοποιήσετε την ύπια θέση στην πλάτη! Το Νεογέννητο παιδί δεν μπορεί να καθίσει και να κρατήσει το κεφάλι του όρθιο. Ως εκ τούτου, δεν καθορίζετε πίσω σε καθιστή θέση για παιδιά κάτω των 6 μηνών!

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΪΣΗ!

1. **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΪΣΗ!** Μην αφήνετε ποτέ το παιδί σας χωρίς επίτηρηση!
2. **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΪΣΗ!** Βεβαιωθείτε ότι έχουν ενεργοποιηθεί όλες οι διατάξεις ασφάλισης πριν από τη χρήση!
3. **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΪΣΗ!** Για την αποφυγή τραυματισμών, απομακρύνετε το παιδί σας κατά το δίπλωμα και το ξεδίπλωμα του προϊόντος αυτού!
4. **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΪΣΗ!** Μην αφήνετε το παιδί σας να παίζει με το προϊόν αυτό !
5. **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΪΣΗ!** Χρησιμοποιείτε πάντα το σύστημα πρόσδεσης!
6. **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΪΣΗ!** Βεβαιωθείτε ότι οι διατάξεις σύνδεσης του καροτσιού ή του καθίσματος ή του καθίσματος αυτοκινήτου έχουν τοποθετηθεί σωστά πριν από τη χρήση !
7. **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΪΣΗ!** Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν αυτό όταν κάνετε τζόκινγκ !



8. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Δεν πρέπει να προστίθεται επιπλέον στρώμα / μαξιλάρι.

9. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Να χρησιμοποιείτε πάντα τη ζώνη καβάλo σε συνδυασμό με τη ζώνη μέσης! Για την πρόληψη τραυματισμών από πτώσεις ή ολίσθηση του παιδιού, να χρησιμοποιείτε πάντα τις τριάντες!

10. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Κρατήστε μακριά από φωτιά!

11. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Η καλαθούνα νεογέννητου κατασκευάστηκε για χρήση από την στιγμή της γέννησης του μωρού!

12. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Η καλαθούνα νεογέννητου είναι κατάλληλη για παιδί, το οποίο δεν μπορεί να κάθεται χωρίς την βοήθεια άλλου ατόμου, δεν μπορεί να γυρίζει και δεν μπορεί να σηκώνεται στα χέρια και στα γόνατά του. Μέγιστο βάρος του παιδιού: 9 κιλά.

13. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Όταν χρησιμοποιείτε το κάθισμα αυτοκινήτου:

Αυτό το κάθισμα αυτοκινήτου δεν αντικαθιστά το κρεβατάκι ή το κρεβάτι ύπνου. Εάν το παιδί σας πρέπει να κοιμηθεί, τότε πρέπει να το αφήσετε σε κατάλληλη καλαθούνα νεογέννητου, σε κρεβατάκι ή σε κρεβάτι.

14. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Οι απεικονίσεις του εξώφυλλου και εντός των οδηγιών είναι ενδεικτικές και υπάρχει πιθανότητα να διαφέρουν από το πραγματικό προϊόν.

EN 1888 - 2:2018

ΜΕΡΗ

Φωτογραφία 1

1. Μεταλλική κατασκευή του καροτσιού	-1 τεμ.	8. Κάλυμμα για τα ποδαράκια της καλοκαιρινής καλαθούνας	-1 τεμ.
2. Καλάθι αγορών	-1 τεμ.	9. Σακίδιο με εξαρτήματα	-1 τεμ.
3. Πίσω ρόδες	-2 τεμ.	10. Καλαθούνα νεογέννητου με στρώμα και λαβή μεταφοράς	-1 τεμ.
4. Πρόσθιες ρόδες	-2 τεμ.	11. Κάλυμμα καλαθούνας νεογέννητου	-1 τεμ.
5. Καλοκαιρινό καλάθι (Κάθισμα)	-1 τεμ.	12. Προσαρμογείς καλαθούνας	-2 τεμ.
6. Μπάρα	-1 τεμ.	13. Κάθισμα αυτοκινήτου	-1 τεμ.
7. Σκίαστρο	-1 τεμ.	14. Προσαρμογείς για κάθισμα	-2 τεμ.

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΟΥ ΚΑΡΟΤΣΙΟΥ

1. Διπλωμένη όψη του καροτσιού (Εικόνα 2).

2. Ανοίξτε τον μηχανισμό ασφάλισης και, στη συνέχεια, σηκώστε τη λαβή προς τα πάνω μέχρι να ακούσετε ένα «κλικ» και το καρότσι να κλειδώσει. Ελέγχετε πάντα εάν το πλαίσιο είναι κλειδωμένο. Ανοίξτε το κάθισμα και προσαρμόστε το στην επιθυμητή θέση μέχρι να ακουστεί ένα «κλικ».

3. Τοποθετήστε το κάθισμα όπως φαίνεται στην Εικόνα 3. Βεβαιωθείτε ότι έχετε κλειδώσει το κάθισμα στο πλαίσιο του καροτσιού αφού ακούσετε τον ήχο "κλικ".

4. Για να αφαιρέσετε το κάθισμα από το πλαίσιο, πατήστε τα κουμπιά και στις δύο πλευρές και στη συνέχεια τραβήξτε το προς τα πάνω (Εικόνα 4). Για να γυρίσετε το κάθισμα προς την αντίθετη κατεύθυνση, πατήστε τα κουμπιά και στις δύο πλευρές και γυρίστε το προς την αντίθετη κατεύθυνση, στη συνέχεια τοποθετήστε το στη θέση του. Βεβαιωθείτε ότι έχετε κλειδώσει το κάθισμα στο πλαίσιο αφού ακούσετε τον ήχο "κλικ".

5. Αφαίρεση του σκιάστρου - στρώστε το πλαστικό μέρος προς την κατεύθυνση που φαίνεται στην εικόνα 4α και ξεκουμπώστε το σκίαστρο για να το αφαιρέσετε.

6. Τοποθετήστε τους μπροστινούς τροχούς στρώχνοντάς τους προς τα πάνω μέχρι να κλειδώσουν (Εικόνα 5). Βεβαιωθείτε ότι έχουν κλειδωθεί καλά. Για την αποσυναρμολόγηση, πατήστε το κουμπί της κονσόλας και τραβήξτε τον τροχό προς τα κάτω.

7. Τοποθετήστε τους πίσω τροχούς όπως φαίνεται στην Εικόνα 6. Για να αποσυναρμολογήσετε, τραβήξτε το κουμπί του πίσω άξονα και ελευθερώστε τον τροχό.

8. Αναδίπλωση του καροτσιού με το κάθισμα στραμμένο προς τα εμπρός - ρυθμίστε την πλάτη του καροτσιού μέχρι 90° (Εικόνα 7α - βήμα 1), σηκώστε το κάθισμα μαζί με το υποπόδιο (βήμα 2) και μετακινήστε ολόκληρο το κάθισμα προς τα πίσω (βήμα 3). Το καρότσι πρέπει να φαίνεται όπως δίνεται η Εικόνα "7β". Πιέστε με τον αντίχειρα 1 (Εικόνα 7c) προς την κατεύθυνση του βέλους, μετά κρατήστε τον αντίχειρα και γυρίστε τη λαβή προς την κατεύθυνση του βέλους 2 και το καρότσι πρέπει να διπλώσει. (Εικόνα 7δ) Κλειδώστε τον μηχανισμό ασφάλισης στο πλάι του πλαισίου.

9. Δίπλωση του καροτσιού με το κάθισμα γυρισμένο προς τα πίσω - ρυθμίστε πλήρως την πλάτη (Εικόνα 8α / β). Λειτουργήστε με τον μηχανισμό με τον ίδιο τρόπο όπως φαίνεται στην εικόνα "7c" μέχρι να διπλωθεί πλήρως το καρότσι (Εικόνα 7δ). Κλειδώστε τον μηχανισμό ασφάλισης στο πλάι του πλαισίου.

- 10.** Ζώνες ασφαλείας - όταν χρησιμοποιείτε το καλοκαιρινό καλάθι, ΠΡΕΠΕΙ ΟΠΩΣΔΗΠΟΤΕ να βάζετε τις ζώνες ασφαλείας στο παιδί! Συνδέστε τις ζώνες ώμων και κοιλιακών και τοποθετήστε τις στην πόρπη του κεντρικού κλειδώματος (Εικόνες 9). Ρυθμίστε το μήκος των ζωνών ασφαλείας τραβώντας τις πόρπες. Για να ξεκλειδώσετε τις ζώνες, πατήστε το κεντρικό κουμπί της πόρπης.
- 11.** Λειτουργία κλειδώματος των μπροσινών τροχών - ενώ μετακινείτε το καρότσι σε αιφνίδιες και ανώμαλες επιφάνειες, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε την επιλογή κίνησης σε ευθεία γραμμή πατώντας το κουμπί για να κλειδώσετε τους μπροσινούς τροχούς προς τα έξω. Για να απελευθερώσετε τους μπροσινούς τροχούς, πατήστε το κουμπί ασφάλισης προς τα μέσα (Εικόνα 10a / b).
- 12.** Για να τοποθετήσετε το καρότσι σε ένα σημείο, χρησιμοποιήστε τα φρένα των πίσω τροχών πατώντας το πεντάλ του φρένου που βρίσκεται στον πίσω άξονα (Εικόνα 10c). Για να απελευθερώσετε το φρένο, σηκώστε το πεντάλ του φρένου με το πόδι σας. Να πατάτε πάντα το φρένο όταν το καρότσι είναι σταματημένο.
- ΠΡΟΣΟΧΗ!** Το φρένο δεν εγγυάται βέλτιστη συγκράτηση σε απότομες πλαγιές! Επομένως, μην αφήνετε ποτέ το καρότσι σε κεκλιμένη επιφάνεια με το παιδί να κάθεται ή να έχει ξαπλώσει στο καρότσι!
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Το φρένο στο καρότσι που χρησιμοποιείτε είναι ένας τύπος συσκευής στάθμευσης. Για να πατήσετε το φρένο, λάβετε υπόψη ότι το καρότσι δεν πρέπει να κινείται. Πιέστε απαλά το πεντάλ του φρένου ενώ πιέζετε απαλά το καρότσι μπρος-πίσω για να συγχρονίσετε τη λειτουργία της συσκευής πέδησης και να ενεργοποιήσετε τον μηχανισμό πέδησης με μεγαλύτερη ασφάλεια.
- 13.** Η θέση της πλάτης καθίσματος μπορεί να ρυθμιστεί σε 3 θέσεις τραβώντας προς τα πάνω τη λαβή για να ξεκλειδώσετε τον μηχανισμό που βρίσκεται στην πλάτη και να τον τοποθετήσετε στην επιθυμητή θέση (Εικόνα 11).
- ΠΡΟΣΟΧΗ!** Αν προσπαθήσετε να ρυθμίσετε την πλάτη χωρίς να την ξεκλειδώσετε και ασκήσετε μεγάλη δύναμη πάνω της, ο μηχανισμός ασφάλισης παραμορφώνεται, κάτι που δεν υπόκειται σε επισκευή εγγύησης!
- 14.** Ρύθμιση του υποπόδιου - Για να αλλάξετε τη θέση του υποπόδιου, πατήστε τα κουμπιά και ρυθμίστε ταυτόχρονα (Εικόνα 12α). **ΠΡΟΣΟΧΗ!** Η μη τήρηση αυτής της οδηγίας θα έχει ως αποτέλεσμα την πρόκληση ζημιών στα αλιεύματα και δεν υπόκειται σε επισκευή με εγγύηση!
- 15.** Για να αλλάξετε (αφαιρέστε) τη θέση του σκιάστρου, πιάστε το πάνω μέρος του και τραβήξτε το προς τα κάτω στην επιθυμητή θέση. (Εικόνα 12b)
- 16.** Τοποθετήστε την ταστιέρα για το παιδί. Για να αφαιρέσετε την ταστιέρα, πατήστε τα κουμπιά και στις δύο πλευρές και τραβήξτε. (Εικόνα 13)
- 17.** Αν θέλετε, στο τέλος, βάλτε το κάλυμμα για τα πόδια στο κάθισμα πιέζοντας το υποπόδιο και στερεώστε το στο σκιάστρο.
- 18.** Μπορείτε να ρυθμίσετε το ύψος της λαβής (4 θέσεις) πατώντας το κουμπί του μηχανισμού και κινώντας την προς τα πάνω ή προς τα κάτω. (Εικόνα 14)

ΚΑΛΑΘΙ ΓΙΑ ΝΕΟΓΕΝΝΗΤΟ

ΠΡΟΣΟΧΗ, για τη σωστή προετοιμασία του καλάθιού για ένα νεογέννητο παιδί, αφού το βγάλετε από το κουτί μεταφοράς, ακολουθήστε τις παρακάτω οδηγίες:

- 1.** Τοποθετήστε το καλάθι σε ένα άνετο τραπέζι και αφαιρέστε το στρώμα και το πατάκι από καμβά.
- 2.** Πιέζοντας το κάτω μέρος, πιάστε τους ιμάντες των τεντωτηρίων και τραβήξτε τους προς το εξωτερικό του καλάθιού μέχρι τα αντιστηρίγματα. (Εικόνα 16)
- 3.** Βάλτε πάλι το πατάκι και το στρώμα από καμβά.
- 4.** Σηκώστε τη λαβή μεταφοράς μέχρι να ακουστεί ένα κλικ (Εικόνα 15). Η ρύθμιση γίνεται μπρος-πίσω όπως φαίνεται στην εικόνα. Ποτέ μην σηκώνετε το καλάθι όταν η λαβή μεταφοράς δεν βρίσκεται στους 90°.
- 5.** Τοποθετήστε το καλάθι στο καρότσι, βεβαιωθείτε ότι οι προσαρμογείς είναι τοποθετημένοι και στερεωμένοι στις οπές που παρέχονται στο πλαίσιο (Εικόνα 17α). Το κλικ σημαίνει ότι το καλάθι είναι σταθερό. Για να το αφαιρέσετε, πατήστε ταυτόχρονα τα κουμπιά και στις δύο πλευρές του καλάθιού και τραβήξτε το προς τα πάνω (Εικόνα 17β). Το πορτ-μπεμπέ θα πρέπει να τοποθετείται μόνο στραμμένο προς τους γονείς.
- 6.** Στο τέλος, βάλτε το κάλυμμα των ποδιών αφού το κουμπώσετε με το φερμουάρ και κουμπιά στο καλάθι.

ΠΡΟΣΟΧΗ, ελέγχετε πάντα εάν το καλάθι είναι καλά στερεωμένο και ύστερα αν είναι ασφαλισμένο αφού το τραβήξετε απαλά προς τα πάνω και στο πλάι.

ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΚΑΘΙΣΜΑΤΟΣ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟΥ

1. Τοποθέτηση καθίσματος αυτοκινήτου - τοποθετήστε τους προσαρμογείς (περιλαμβάνονται στο κιτ) στις σπές και στις δύο πλευρές του πλαισίου του καρτσιού, έχοντας υπόψη τη διαφορά μεταξύ της αριστερής και της δεξιάς πλευράς (Εικόνα 19). Κάνοντας κλικ σημαίνει ότι οι προσαρμογείς είναι κλειδωμένοι.
2. Τοποθετήστε το κάθισμα στο πλαίσιο στην αντίθετη κατεύθυνση της κίνησης και σπρώξτε το μέχρι να ακούσετε ένα κλικ. Βεβαιωθείτε ότι το κάθισμα είναι καλά τοποθετημένο.
3. Αφαιρέστε το κάθισμα πατώντας τα κόκκινα κουμπιά και στις δύο πλευρές ταυτόχρονα και τραβώντας το προς τα πάνω (Εικόνα 19). Μια άλλη επιλογή για να αφαιρέσετε το κάθισμα είναι μαζί με τους αντάπτορες, πατώντας ταυτόχρονα τα κουμπιά στους προσαρμογείς και τραβώντας αντίστοιχα προς τα πάνω (Εικόνα 18).

ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

1. Για να καθαρίσετε τα μεταλλικά μέρη, σκουπίστε με ένα υγρό πανί και στη συνέχεια με στεγνό πανί.
2. Για να καθαρίσετε τα πλαστικά μέρη χρησιμοποιήστε ένα πανί, νερό και ήπιο απορρυπαντικό.
3. Για να καθαρίσετε τα υφασμάτινα μέρη χρησιμοποιείτε με καθαριστικό ταπετσαρίας.
4. Όταν το καρτσιό είναι στη φύλαξη, μην αφήνετε ποτέ οποιαδήποτε αντικείμενα πάνω του!
5. Πάντα να κάνετε ξηρό και αερίζετε την καλάθι αν είναι εμποτισμένο!
6. Καθαρίζετε τακτικά τις άξονες των τροχών και το πλαστικό.
7. Καθαρίζετε πάντα τις άξονες των τροχών και τα πλαστικά μέρη μετά τη χρήση του καρτσιού στον άμμο ή σε άλλες σκονισμένες επιφάνειες!
8. **Μην λιπαίνετε τις άξονες των τροχών ή άλλα κινούμενα μέρη του καρτσιού! Απλά καθαρίστε τα!**
9. Ελέγχετε περιοδικά για χαλαρά ή κατεστραμμένα μέρη, αν υπάρχουν, να τα αντικαταστήσετε αμέσως με καινούργιες!

ВАЖНО! ПРОЧИТЕ ВНИМАТЕЛЬНО И СОХРАНИТЕ ДЛЯ СПРАВОК В БУДУЩЕМ!

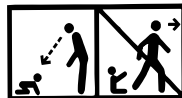


ТРЕБОВАНИЯ К БЕЗОПАСНОСТИ

1. Эта коляска подходит для детей с весом до 22 кг или до 4 лет, в зависимости от того, что наступит раньше.
2. Рост ребенка, для которого предназначена коляска, не должен превышать 104 см!
3. Используйте устройство парковки, если не держите коляску рукой!
4. Не оставляйте коляску на наклонных поверхностях, даже при активированном устройстве парковки!
5. Устройство парковки должно быть активировано при усаживании или вынимании ребенка из коляски!
6. Максимальная вместимость корзины для покупок 2 кг!
7. Любой груз, подвешенный на ручке и/или на спинке, и/или на боковых частях коляски, оказывает влияние на ее устойчивость! Максимальная нагрузка на сумку для аксессуаров 1 кг. Не сдавайте никаких дополнительных сумок!
8. Периодически проверяйте раскрепленные части коляски! Регулярно проводите осмотр, уход и чистку коляску!
9. Коляска предназначена для 1 ребенка!
10. Не используйте аксессуары, которые не одобрены изготовителем!
11. Используйте только запасные части, поставленные или рекомендованные изготовителем/дистрибьютором!
12. Убедитесь, что ремень безопасности установлен правильно!
13. Коляску необходимо использовать всегда под присмотром взрослого!
14. Не позволяйте ребенку играть в коляске или свисать с нее!
15. Не позволяйте ребенку вставать в коляске!
16. Не позволяйте ребенку вставать на сиденье или подножку!
17. Не используйте коляску на неровных поверхностях, вблизи огня или в других опасных местах!
18. Не используйте коляску на лестницах и эскалаторах!
19. Складывайте коляску, перед тем как подняться, или спуститься с лестницы. Поднятие коляски с ребенком на лестницы, тротуары и иные препятствия, нажимая ручку, приводит к ее деформации и не подлежит гарантийному обслуживанию!
20. Регулирование спинки необходимо совершать только после ознакомления с правилами инструкции для этого действия!
21. Дополнительный багаж, помещенный в коляску, может привести к ее неустойчивости!
22. Лицо, осуществляющее сборку коляски, должно быть ознакомлено с ее функциями!
23. Передняя планка не может быть использована в качестве ручки для переноски.
24. Шасси этого автомобиля совместимо с корзиной для новорожденных „Aria“ и с автокреслом „Aria“.
25. Данная коляска предназначена для использования начиная с рождения ребенка. Для новорожденных детей следует использовать последнюю позицию наклона спинки. Новорожденный ребенок не приспособлен сидеть сам и держать головку прямо. Поэтому не фиксируйте позицию спинки для положения сидя детям младше 6 месяцев!

ВНИМАНИЕ

1. **ВНИМАНИЕ!** Никогда не оставляйте ребёнка без присмотра!
2. **ВНИМАНИЕ!** Убедитесь, что все блокирующие устройства активированы перед использованием!
3. **ВНИМАНИЕ!** Во избежание травм убедитесь, что ребенок находится на безопасном расстоянии, прежде чем раскладывать или складывать это изделие!
4. **ВНИМАНИЕ!** Не позволяйте ребенку играть с этим изделием!
5. **ВНИМАНИЕ!** Всегда используйте поддерживающую систему!
6. **ВНИМАНИЕ!** Перед использованием проверьте, правильно ли задействованы приспособления для крепления корзины от детской коляски, сиденья или автомобильного детского кресла!
7. **ВНИМАНИЕ!** Данный продукт не подходит для бега или скольжения!
8. **ВНИМАНИЕ!** Никакой дополнительный матрас / подушка не должны быть добавлены.



9. ВНИМАНИЕ! Всегда пользуйтесь ремнем между ног в комбинации с поясным ремнем! Во избежание травм от выпадения или выскальзывания ребенка, всегда пользуйтесь плечевыми ремнями!

10. ВНИМАНИЕ! Хранить вдали от огня!

11. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Люлька для новорожденного подходит для использования с самого рождения!

12. ВНИМАНИЕ! Люлька для новорожденного предназначена для ребенка, который не умеет сидеть без посторонней помощи, переворачиваться и не умеет вставать на четвереньки. Максимальный вес ребенка: 9 кг.

13. ВНИМАНИЕ! При использовании автокресла:

Данное автокресло не заменяет люльку или кроватку. Если нужно уложить ребенка спать, то его следует поместить в подходящую люльку или детскую кроватку.

14. ВНИМАНИЕ! Изображения на титульном листе и внутри руководства являются примерами и могут отличаться от реального изделия.

EN 1888 - 2:2018

КОМПЛЕКТАЦИЯ

Фото 1

1. Металлическая конструкция коляски	- 1 шт.	9. Рюкзак для аксессуаров	- 1 шт.
2. Корзина для покупок	- 1 шт.	10. Люлька для новорожденного с матрасом	
3. Задние колеса	- 2 шт.	и ручкой для переноски	- 1 шт.
4. Передние колеса	- 2 шт.	11. Накладка люльки для новорожденного	- 1 шт.
5. Летнее сиденье	- 1 шт.	12. Адаптеры люльки	- 2 шт.
6. Бампер	- 1 шт.	13. Автокресло	- 1 шт.
7. Козырек	- 1 шт.	14. Адаптеры автокресла	- 2 шт.
8. Накладка для ног летнего сиденья	- 1 шт.		

УСТАНОВКА КОЛЯСКИ

1. Коляска в сложенном виде. (фото 2)
2. Открыть механизм блокировки, после этого поднять ручку вверх, пока не послышится щелчок и коляска не заблокируется. Всегда проверять блокировку рамы. Разложить сиденье и отрегулировать до нужного положения, пока не послышится щелчок.
3. Установить сиденье, как показано на фото 3. Просьба убедиться, что сиденье заблокировано на раме коляски после того, как послышится щелчок.
4. Чтобы снять сиденье с рамы, нужно нажать на кнопки с обеих сторон, затем потянуть его вверх (фото 4).
- 4). Чтобы повернуть сиденье в обратном направлении, нужно нажать на кнопки с обеих сторон и повернуть его в противоположном направлении, затем установить его на место. Просьба убедиться, что сиденье зафиксировано на раме после того, как послышится щелчок.
5. Снятие козырька - нажать на пластиковую часть в направлении, указанном на фото 4а, отстегнуть козырек, чтобы его снять.
6. Установить передние колеса, нажав их вверх до блокировки (фото 5). Убедиться, что они хорошо заблокированы. Чтобы их снять, нужно нажать кнопку на консоли и потянуть колесо вниз.
7. Установить задние колеса, как показано на фото 6. Чтобы их снять, нужно потянуть кнопку на задней оси и освободить колесо.
8. Складывание коляски с сиденьем, повернутым вперед - отрегулировать спинку вверх до 90° (фото 7а - шаг 1), поднять сиденье вместе с подножкой (шаг 2) и сдвинуть сиденье целиком назад (шаг 3). Коляска должна выглядеть так, как показано на фото «7б». Нажать пальцем 1 (фото 7с) в направлении стрелки, затем, удерживая палец, повернуть ручку в направлении стрелки 2, коляска должна сложиться. (фото 7d) Застегнуть механизм блокировки сбоку рамы.
9. Складывание коляски с сиденьем, повернутым назад - отрегулировать спинку назад до конца (фото 8а/б). Управлять механизмом так, как показано на фото «7с», пока коляска не будет полностью сложена (фото 7d). Застегнуть механизм блокировки сбоку рамы.

- 10.** Ремни безопасности - при использовании летней люльки **ОБЯЗАТЕЛЬНО** установить детские ремни безопасности! Прикрепить плечевые и поясные ремни, вставить их в центральную застежку (фото 9). Отрегулировать длину ремней безопасности, потянув за пряжки. Чтобы разблокировать ремни, нужно нажать кнопку на центральной пряжке.
- 11.** Функция блокировки передних колес - при передвижении коляски по грубым и неровным поверхностям можно использовать функцию движения по прямой, нажав на кнопку блокировки передних колес наружу. Чтобы разблокировать передние колеса, нужно нажать на кнопку блокировки внутрь (фото 10a/b).
- 12.** Чтобы установить коляску на одном месте, нужно использовать тормоза задних колес, нажав на педаль тормоза, расположенную на задней оси (фото 10в). Чтобы отпустить тормоз, нужно поднять педаль тормоза ногой. Всегда нажимать на тормоз, когда коляска остановлена.
- Внимание! Тормоз не гарантирует оптимального удержания на крутых склонах! Поэтому никогда не оставлять коляску на наклонной поверхности, если в ней сидит или лежит ребенок!**
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Тормоз используемой коляски является одним из видов парковочного устройства. Чтобы задействовать тормоз, нужно учитывать, что коляска не должна двигаться. Аккуратно нажать на педаль тормоза, слегка подталкивая коляску вперед и назад, чтобы синхронизировать работу тормозного устройства и более надежно задействовать тормозной механизм.
- 13.** Можно отрегулировать спинку в 3 положениях, потянув ручку вверх, чтобы разблокировать механизм, расположенный на спинке, и установить ее в нужное положение (фото 11).
- ВНИМАНИЕ!** Если попытаться отрегулировать спинку, не разблокировав ее, и приложить к ней большое усилие, механизм блокировки деформируется, что не подлежит гарантийному ремонту!
- 14.** Регулировка подножки - Чтобы изменить положение подножки, нужно нажать одновременно на кнопки и отрегулировать (фото 12a). **ВНИМАНИЕ! Несоблюдение этого указания приведет к повреждению фиксаторов и не подлежит возврату по гарантии!**
- 15.** Чтобы изменить (снять) положение козырька, необходимо потянуть вниз его верхнюю часть в нужное положение. (Фото 12б)
- 16.** Установить бампер. Чтобы снять бампер, нужно нажать на кнопки с обеих сторон и потянуть. (Фото 13)
- 17.** При желании можно прикрепить накидку для ног к сиденью, установив подножку и пристегнув к козырьку.
- 18.** Можно отрегулировать высоту ручки (4 положения), нажав на кнопку механизма и переместив ее вверх или вниз. (Фото 14)

ЛЮЛЬКА ДЛЯ НОВОРОЖДЕННОГО

ВНИМАНИЕ, для правильной подготовки люльки для новорожденного ребенка после извлечения из транспортировочной коробки выполнить следующие действия:

1. Поставить люльку на удобный стол, снять матрас и тканевую подстилку.
 2. Нажав на дно, взять ремешки натяжителей и потянуть их к внешней стороне люльки до ограничителей. (Фото 16)
 3. Положить тканевую подстилку и матрас.
 4. Поднять ручку для переноски вверх до щелчка (фото 15). Регулировка выполняется вперед и назад, как показано на фото. Никогда не поднимать люльку, если ручка для переноски не находится под углом 90°.
 5. Установить люльку на коляску, убедившись, что адаптеры расположены и закреплены в предусмотренных для этого отверстиях в раме (фото 17a). Щелчок означает, что люлька зафиксирована. Чтобы снять, нужно одновременно нажать кнопки с обеих сторон люльки и потянуть вверх (фото 17b). Люльку для новорожденного следует устанавливать только лицом к родителям.
 6. Положить накидку для ног, пристегнув при помощи молнии и кнопок к люльке.
- ВНИМАНИЕ**, всегда проверять надежность крепления люльки, после чего заблокировать, осторожно потянув вверх и в сторону.

УСТАНОВКА АВТОКРЕСЛА

1. Установка автокресла – вставить адаптеры (входят в набор) в отверстия с обеих сторон рамы коляски, учитывая разницу между левой и правой стороной (фото 19). Щелчок означает, что адаптеры заблокированы.
2. Установить кресло на раму повернутым в направлении, противоположном движению, надавить на него, пока не послышится щелчок. Убедиться, что кресло хорошо установлено.
3. Снять кресло, одновременно нажав на красные кнопки с обеих сторон и потянув его вверх (фото 19). Другой вариант снять кресло вместе с адаптерами, одновременно нажав на кнопки на адаптерах и потянув соответственно вверх (фото 18).

УХОД И ОБСЛУЖИВАНИЕ

1. Для чистки металлических деталей протрите влажным полотенцем и хорошо высушите сухим полотенцем.
2. Для чистки пластмассовых деталей используйте полотенце, воду и мягкое моющее средство.
3. Для чистки деталей из текстиля используйте средство для чистки обивки.
4. При хранении коляски никогда не оставляйте сверху другие предметы!
5. Всегда высушивайте и проветривайте коляску, если она промокла!
6. Периодически чистите оси колес и пластмассовые элементы.
7. Всегда чистите оси колес и пластмассовые элементы после использования коляски на песке или других запыленных покрытиях!
8. **НЕ СМАЗЫВАЙТЕ** оси колес или другие подвижные части коляски! Только очищайте их!
9. Периодически проверяйте на предмет наличия повреждений или поврежденных частей, и, если такие имеются, немедленно замените их новыми!

Didis Ltd.

Bulgaria, Shumen, 6 Trakia-iztok Street

Phone: +359 54 850 830

e-mails: home.market@didis-ltd.com;

export@didis-ltd.com

Дидис ООД

България, Шумен, "Тракия-изток" 6

Тел. +359 54 850 830

e-mails: home.market@didis-ltd.com;

export@didis-ltd.com

Unic importator in Romania

DIDIS INTERNATIONAL

Strada Sfantul Pantelimon Nr.1

Oras Pantelimon, Judetul Ilfov

Phone: +40 21 211 65 60

Fax: +40 21 210 65 62

E-mail: office@didis.ro

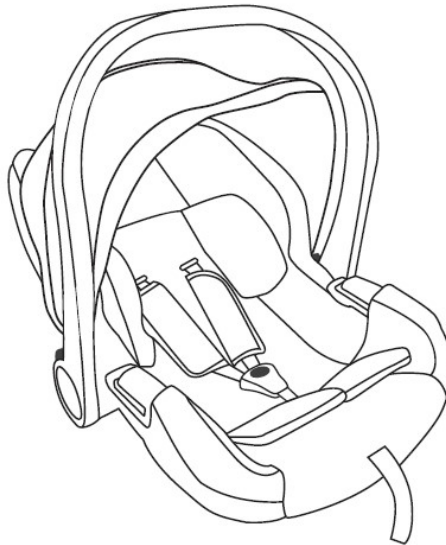
Safe Travel



car seat

ARIA

group: 0+
0-13 kg



MANUAL INSTRUCTION

designed in EU

www.lorelli.eu



find us on

CONTENT / СЪДЪРЖАНИЕ

EN	Manual Instruction.....	5
BG	Инструкция за употреба.....	8
RO	Instrucțiuni de utilizare.....	11
IT	Istruzione per l'uso.....	14
GR	ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ ΚΑΡΕΚΛΑΣ.....	17
RU	Инструкция по эксплуатации.....	21



BG-Сканирайте QR кода, за да получите повече информация за продукта и инструкция за употреба на повече езици. Изтеглете приложението QR скенер на устройството си.

EN-Scan the QR code to get more product information and manual instruction in more languages. Download QR Scanner App onto your device.

SRB/HR/ME/BIH

Skenirajte QR kod kako bi ste dobili više informacija o proizvodu i uputstva za upotrebu na više jezika. Preuzmite aplikaciju QR Scanner na svoj uređaj.

IT-Scansiona il codice QR per ottenere maggiori informazioni sul prodotto e istruzioni manuali in più lingue. Scarica l'app QR Scanner sul tuo dispositivo.

GR-Σάρωση του κώδικα QR για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με το προϊόν και οδηγίες χρήσης σε περισσότερες γλώσσες. Κατεβάστε την εφαρμογή QR Scanner στη συσκευή σας.

FR-Scannez le code QR pour obtenir plus d'informations sur le produit et le manuel d'utilisation (disponible en plusieurs langues). Téléchargez l'application QR Scanner sur votre appareil

HU-A QR-kód beszkennelésével bővebb információkhoz és összeszerelési útmutatóhoz juthat további nyelveken.

Amennyiben szükséges, töltsön le QR-kód olvasó alkalmazást a készülékére.

RU-Отсканируйте QR-код, чтобы получить больше информации о продукте и инструкции по эксплуатации на других языках. Загрузите приложение QR Scanner на свое устройство.

DE-Um weitere Produktinformationen sowie die Bedienungsanleitung in weiteren Sprachen zu erhalten, bitten wir Sie den QR-Code zu scannen. Bitte downloaden Sie die QR Scanner-App auf Ihr Handy oder Tablet.

NL -Scan de QR code voor meer productinformatie en de handleiding in meerdere talen. Download de QR scanner app op je apparaat om te scannen.

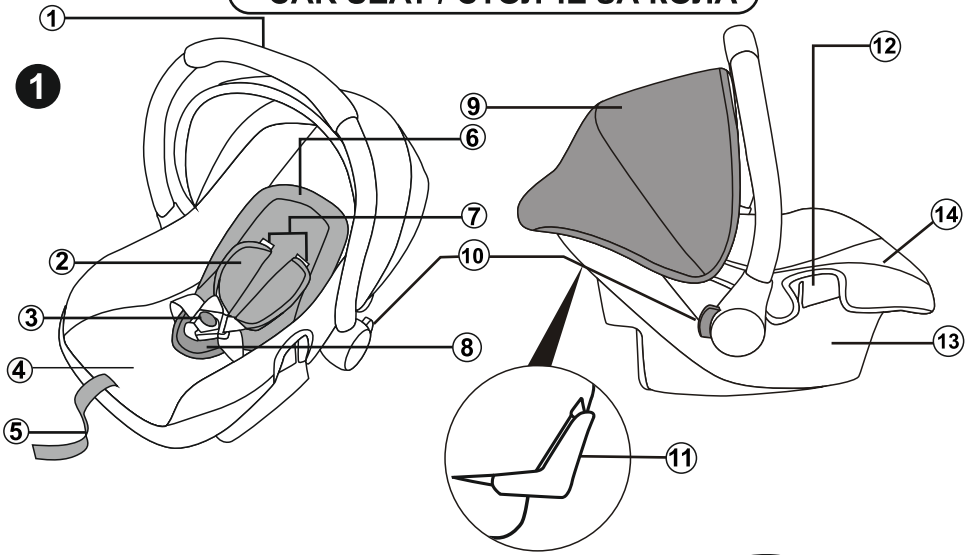
RO-Scanati codul QR pentru a obtine mai multe informatii despre produs si manualul de instructiuni in mai multe limbi. Descarcati aplicatia QR Scanner pe dispozitivul dvs.

AL-Skononi kodin QR për të marrë më shumë informacion rreth produktit dhe për të hapur manualin në më shumë gjuhë. Shkarkoni aplikacionin QR Scanner në celularin tuaj.

PL-Zeskanuj kod QY, aby otrzymać więcej informacji, oraz instrukcję użytkowania w większej ilości języków. Pobierz aplikację skanera kodów QR na twoje urządzenie.

МК-Скенирај го QR кодот за да добиеш повеќе информации за производот и упатство за користење, на повеќе јазици. Симнете ја апликацијата QR Scanner App на вашиот уред.

CAR SEAT / СТОЛЧЕ ЗА КОЛА



2



NO-Toolow

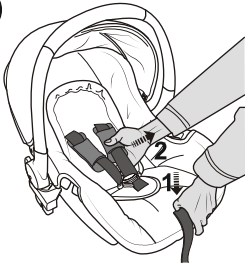


NO-Too high

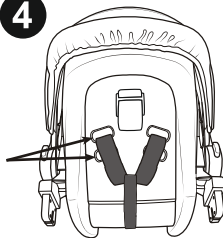


Yes - Correct

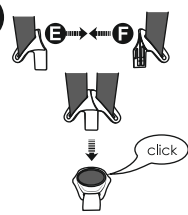
3



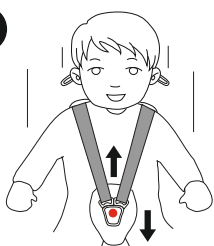
4



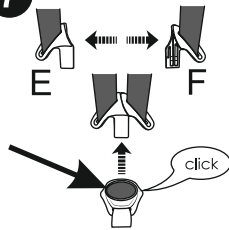
5



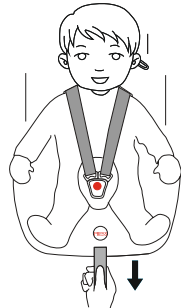
6

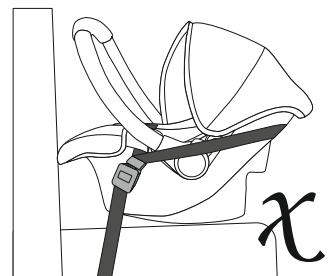
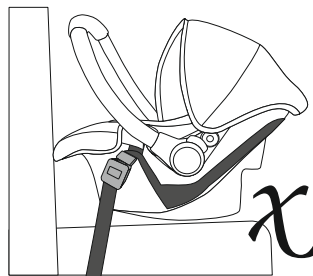
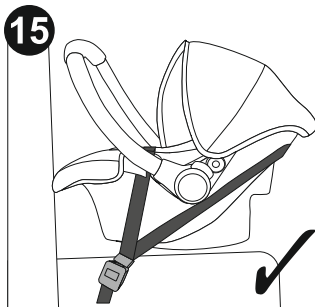
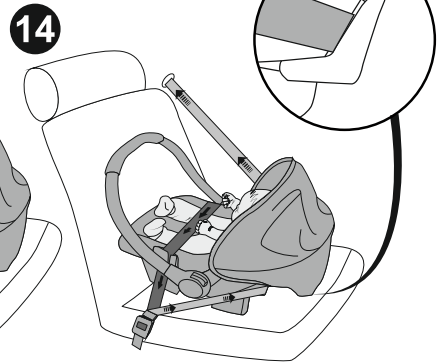
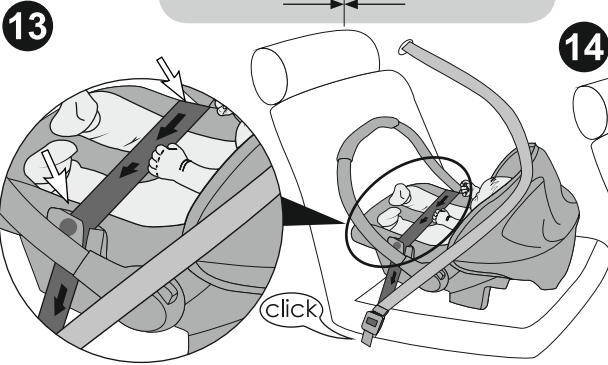
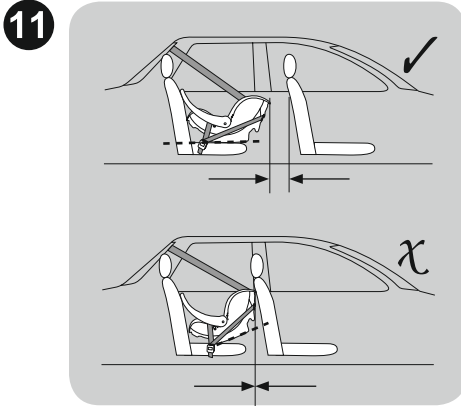
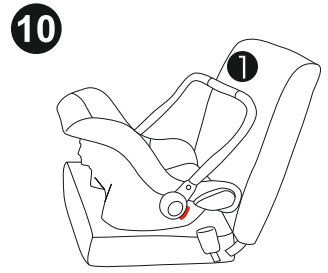
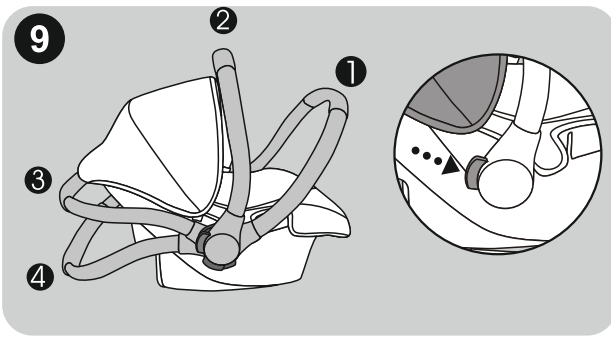


7



8





IMPORTANT – READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE!

CAR SEAT "Group 0+" / newborn and weighing up to 13 kg. /

NOTICE

1. This is a 'Universal' child restraint. It is approved to Regulation No 44, 04 series of amendments, for general use in vehicles and it will fit most, but not all, car seats.
2. A correct fit is likely if the vehicle manufacturer has declared in the vehicle handbook that the vehicle is capable of accepting a 'Universal' child restraint for this age group.
3. This child restraint has been classified as 'Universal' under more stringent conditions than those which applied to earlier designs which do not carry this notice.
4. If in doubt, consult either the child restraint manufacturer or the retailer.

Appropriate only if the approved vehicles are equipped with three-point / retractor safety belts approved in accordance with UNECE Regulation № 16 or other equivalent standards.



EXTREMELY DANGEROUS!

Do not place rear-facing child seat on front seat with airbag. Death or serious injury can occur.

Important safety instructions!

Please read the instructions carefully, because improper installation may cause serious injury, in this case, the manufacturer is not responsible.

1. WARNING! The car seat can not be used forward facing!

2. **WARNING!** The rigid items and plastic parts of a child restraint shall be so located and installed that they are not liable, during everyday use of the vehicle, to become trapped by a movable seat or in a door of the vehicle. Prevent harness/vehicle belt from getting trapped between car doors or rubbing against sharp parts of the seat or body.
3. **WARNING!** All straps holding the restraint to the vehicle should be tight, all straps restraining the child should be adjusted to the child's body. The straps should not be twisted! Always make sure that the seat harness and vehicle belt are correctly tensioned to ensure maximum protection for your child.
4. **WARNING!** The device should be changed when it has been subject to violent stresses in an accident. After an accident, replace your child restraint and the vehicle seat belts. Although they may look undamaged, they may not protect your child as well as they should.
5. **WARNING!** Follow closely the instructions for installation. Failure can result in injury to the child!
6. **WARNING!** It is dangerous to make any alterations or additions to the device without the approval of the Type Approval Authority. Your child is in danger if you don't follow closely the installation instructions provided by the child restraint manufacturer.
7. **WARNING!** Do not use any load bearing contact points other than those described in the instructions and marked in the child restrained. Ensure the vehicle seat belt buckle is connected to the correct main load bearing contact point which is intended for the occupied vehicle seat. Ensure the buckle and the seat belt of the vehicle do not interfere with the main load bearing contact points of the child restrained system. Ensure you are following the correct way path of the vehicle's safety belt by the installation of the restrained system and by the restraining of the child. On this way you will avoid an unsatisfactory position of the adult safety belt buckle relative to the main load bearing contact points on the restraint. Please contact the child restraint manufacturer if in doubt about this point.
8. **WARNING!** Rearward child restraint systems should not be used in seats protected by an airbag.
9. **WARNING!** NEVER leave your child unattended in the safety device, even for the shortest time!
10. **WARNING!** Any luggage or other objects liable to cause injuries in the event of a collision shall be properly secured.
11. **WARNING!** Do not use the child restraint system without the cover.

Check the height of the shoulder straps.

Always check that the shoulder straps are placed at the correct height for your child. Choose the height of the straps depending on the height of the child, they must be positioned at the level of the child's shoulders or slightly above.

Attention: Do not place the straps too high or so that the child is leaning on them!

There are pairs of holes on the back of the seat which you can use to adjust the height of the shoulder straps to the weight of the child. (Figure 4)

Adjusting the height of the straps.

1. Release the shoulder straps by pressing the belt adjustment button "4" and pulling the shoulder straps. (Figure 3)
2. Unclip the strap buckles from the centre buckle and pull the two straps from the back of the backrest, then move them to the next position.

Fastening the harness.

1. Connect the two elements "E" and "F" at the end of the strap (Figure 5) and place them in the central buckle "3" until a click is heard.
2. Make sure the harness is locked by pulling the shoulder straps up. (Figure 6)
3. To release the harness, press down the red button on the central buckle "3". (Figure 7)

Adjusting the length of the straps.

1. Releasing the straps: Press the strap adjustment button "4" and pull on both shoulder straps at the same time. (Figure 3)
2. Tightening the straps: Place the child in the seat, fasten the two straps in the centre buckle and pull the strap in the middle of the seat "5". (Figure 8)

Upholstery removal - To remove the seat upholstery, first remove the harness. The upholstery of the seat is held in place with plastic clips on each side of the car seat. For children weighing up to 10 kg, the car seat should be used with the padded liner. When the child's weight is between 10 kg and 13 kg, you must remove the padded liner. Release the straps from the buckle and remove the padded liner.

Adjusting the handle for carrying the car seat

The handle for carrying the car seat can be adjusted in 4 positions.

To adjust the handle, press the red buttons on both sides of the handle at the same time and turn. (Figure 9)

Position 1 - Forward-facing - for installing in the car. Only this position can be used when the seat is installed in the car. (Figure 10)

Position 2 - Upright - to carry.

Position 3 - Fixed horizontally behind the back - For rocking seat function.

Position 4 - Down behind the back - Fixing the seat upright to feed the child.

Make sure the handle is locked in the selected position, the seat harness is in place and the buckle is fastened before carrying your child in the car seat.

INSTALLATION OF THE SEAT "Group 0+" / for newborns and weight up to 13 kg. /

Please use the car's 3-point seat belts to ensure the safety of the child and secure the car seat!

Your car seat can be installed **ONLY** with using a 3-point belt and rear facing.

ATTENTION! The car seat must not touch the front passenger seat. (Figure 11)

Step 1. Adjust the handle to front position. (Figure 10)

Step 2. Place the child seat on the car seat **facing the rear**, ensuring that it is snug against the backrest. **The car seat should only be used on the back seats of the car! (Figure 12)**

Step 3. Pass the lap belt through the two guides on the sides of the child seat. (Figure 13) Fasten the seat belt in the car buckle until a "click" is heard. Pull the shoulder strap up to tighten the child seat to the car seat and make sure the belt is fastened.

Step 4. Place the shoulder belt in the guide on the back of the child seat. (Figure 14)

Step 5. Pull the shoulder strap to tighten it.

Step 6. Ensure that the seat is securely fastened to the car seat and that the belt is taut and not twisted. (Figure 15)

Step 7. Place the child in the chair. Check the height of the shoulder straps. Make sure the belts are not twisted or caught on anything. Fasten the child's safety harness, making sure they are secure, and pull the strap in the centre of the seat to

- 12. WARNING!** Do not replace the seat cover with any other than the one recommended by the manufacturer, because the cover constitutes an integral part of the restraint performance.
- 13. WARNING: DO NOT** attempt to dismantle, modify or add any parts to the car seat or change the way your vehicle seat belts are made or used.
- 14. WARNING!** Do not leave the buckle in a partially closed position and it must only lock when all parts are engaged. It must be possible to release the child from the restraint immediately in an emergency.
- 15. WARNING!** Install the child restraint in vehicle seating positions categorized as 'Universal' in the vehicle owner's manual, by using the primary belt route.
- 16. WARNING!** If the chair is not provided with a textile cover, keep it away from sunlight, otherwise it may be too hot for the child's skin. If the vehicle has been left in the sun for a long time, check the seat cover and make sure it is not too hot before placing the child in the child cushion.
- 17. WARNING!** Do not use the car seat in the house. It is not designed for home use and should only be used in the vehicle!
- 18. WARNING!** Periodically check the belts for wear, paying special attention to the points of attachment, protections and regulating devices. If the harness / vehicles belts becomes cut or frayed, replace it before traveling.
- 19. WARNING: ALWAYS** secure your child with the safety belts when using the car seat.
- 20. WARNING!** Do not leave the buckle in a partially closed position and it must only lock when all parts are engaged. It must be possible to release the child from the restraint immediately in an emergency. Your child must be taught never to play with the buckle. The buckle is **NOT CHILD PROOF**.
- 21. WARNING!** The baby seat must be secured with car safety belt, even when it is not in use. An unsecured seat may injure other passengers in the car in an urgent stop.
- 22. WARNING!** Store this child seat in a safe place when it is not being used. Avoid placing heavy objects on top of it. Do not allow your child seat to come into contact with corrosive substances e.g. battery acid.
- 23. WARNING! Do not leave your child in this safety seat for a long period of time. By long trips make more breaks and take out the child from the safety seat.**
- 24. WARNING! Security is only guaranteed if the child restraint is fitted in accordance with these instructions.**
- 25. WARNING! The instruction must be retained on the child restraint for its life period.**
26. Images on the title page and in the instruction manual are only illustrative and may differ from the real product.

ECE R44/04

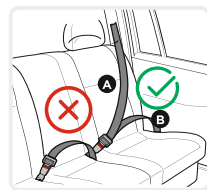
WASHING INSTRUCTIONS

1. The car seat can be cleaned using lukewarm water and soap. Do not use aggressive cleaners like abrasives or thinner.
2. The cover should be washed by hand at a maximum temperature of 30°C. Do not put in the dryer, just airing it.
3. The plastic parts can be cleaned by using a wettish drapery. Please, do not use any solvate.

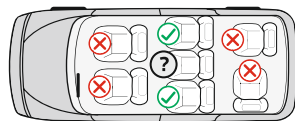
TYPES OF APPROVED BELTS TO HAVE IN THE CAR

- A** - Car safety belt - Diagonal Belt
B - Car safety belt - Lap Belt

Your child seat can be installed **ONLY** with the help of 3-point belts!!! **ONLY** in the **OPPOSITE** direction of movement of the car!



- ?** Possibility to install **ONLY** on seats with **3-point seat belts!**



CAN NOT BE USED FOR SEATS with 2-point belt!

Parts

Picture 1

1. Carrying handle
2. Belt softener
3. Belt buckles
4. Button for adjusting the belt (under the cover)
5. Strap for belts adjustment
6. Baby Insert
7. Shoulder straps
8. Buckle Pads
9. Canopy
10. Red button for handle adjusting
11. Diagonal belt guide
12. Lap belt guide
13. Shell
14. Cover

ВАЖНО! ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО И ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩИ СПРАВКИ.

BG

СТОЛЧЕ ЗА КОЛА “Група 0+” /за новородено и с тегло до 13 кг./

ИНФОРМАЦИЯ

1. Това е „универсална“ система за обезопасяване на деца. Тя е одобрена съгласно Правило № 44, серия от изменения 04, за обща употреба в превозни средства и е пригодима към повечето, но не всички, седалки за леки автомобили.
2. Може да се очаква, че по отношение на монтажа системата ще съответства, ако производителят е заявил в инструкцията за експлоатация на превозното средство, че то е пригодено за монтиране на „универсална“ система за обезопасяване на деца от тази възрастова група.
3. Тази система за обезопасяване на деца е класифицирана като „универсална“ при условия, по-строги от прилаганите за предишни модели, които не са придружени от тази бележка.
4. В случай на съмнение консултирайте се с производителя или търговеца на дребно на системата за обезопасяване на деца.

Подходящо само ако одобрените превозни средства са оборудвани с триточкови/с прибориращо устройство обезопасителни колани, одобрени съгласно Правило № 16 на ИКЕ на ООН или други равностойни на него стандарти.



КРАЙНО ОПАСНО!

НЕ ПОСТАВЯЙТЕ гледаща назад детска седалка на предна седалка с въздушна възглавница!
ТОВА МОЖЕ ДА ДОВЕДЕ ДО СМЪРТ ИЛИ СЕРИОЗНО НАРАНЯВАНЕ!.

Важни инструкции за безопасност!

Моля, прочетете инструкциите внимателно, защото неправилната инсталация може да причини сериозно нараняване, в този случай производителят не носи отговорност.

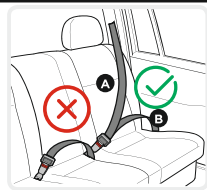
1. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Столчето не може да се използва обърнато напред!
2. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Твърдите елементи и части от пластмасата на системата за обезопасяване на деца трябва да се разполагат и монтират така, че когато моторното превозно средство е в нормална експлоатация, те да не могат да бъдат заключени от плъзгаща се седалка или врата на превозното средство. Предотвратете защипването на коланите на седалката/колана между вратите на колата или тяхното триене в остри части.
3. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Всички ремъци, които закрепват системата за обезопасяване към превозното средство, трябва да бъдат опънати, всички ремъци, които задържат детето, трябва да бъдат регулирани според тялото на детето. Не бива да се допуска усукването на ремъци. Винаги се уверявайте, че коланите на обезопасителната седалка и коланите на колата са правилно опънати, за да се осигури максимална защита на Вашето дете.
4. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Устройството трябва да се смени, когато при произшествие е било обект на силно натоварване. След инцидент, заменете обезопасителната седалка и коланите на колата. Въпреки че може да изглеждад незасегнати, те може да не осигуряват подходящата защита за Вашето дете.
5. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Спазвайте стриктно указанията за монтиране. Неспазването им може да доведе до нараняване на детето!
6. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Опасно е да правите промени или допълнения на устройството без одобрението на органа по одобряването на типа. Съществува опасност при неточно спазване на инструкциите за монтаж, предоставени от производителя на системата за обезопасяване на деца.
7. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Не използвайте друга опорна точка на контакт освен описаните в инструкциите и маркираните върху системата за обезопасяване на деца. Уверете се, че катарамата на автомобилния обезопасителен колан е свързана към правилната главна опорна точка на контакт, която е предназначена за използваната автомобилна седалка. Уверете се, че ключалката и обезопасителния колан на автомобила не пречат на главните опорни точки на контакт на системата за обезопасяване на деца. Уверете се, че следвате правилния маршрут на автомобилния колан при инсталирането на обезопасителната система и при обезопасяването на детето. По този начин ще избегнете неподходящото положение на ключалката на обезопасителния колан за възрастни по отношение на главните опорни точки на контакт на системата за обезопасяване на деца. Моля, установете връзка с производителя на системата за обезопасяване на деца в случай на съмнения в това отношение.
8. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Обърнатите назад системи за обезопасяване на деца не трябва да се използват на места за сядане защитени от въздушна възглавница.
9. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** НИКОГА не оставяйте Вашето дете без надзор в обезопасителното устройство дори за кратко!
10. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Закрепвайте надлежно всякакъв багаж или други предмети, които са в състояние да причинят наранявания в случай на сблъсък!

- 11. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Не използвайте системата за обезопасяване на деца без покритието ѝ!
- 12. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Не заменяйте покритието на седалката с никакво друго освен препоръчаното от производителя, тъй като покритието съставлява неразделна част от системата за обезопасяване на деца!
- 13. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! НЕ** се опитвайте да разглобявате, промените или добавяте части към обезопасителната седалка или да промените начина, по който коланите на колата са направени или се използват.
- 14. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Не оставяйте катарамата частично затворена, тя трябва да бъде заключена, когато всички части са ангажирани. Веднага трябва да можете да извадите детето от седалката в случай на спешна ситуация.
- 15. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Монтирайте системата за обезопасяване на деца на местата за сядане в превозното средство, категоризирани като „универсални“ в наръчника на собственика на превозното средство, използвайки първичния маршрут на колана.
- 16. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Ако столът за кола не е оборудван с текстилно покритие, дръжте го настрана от слънчевата светлина, тъй като в противен случай може да е твърде горещ за детската кожа! Ако превозното средство е било оставено на слънце за дълго, проверете тапицерията на седалката и се уверете, че не е твърде гореща преди да поставите детето в детската седалка.
- 17. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Не използвайте столчето за кола в дома. То не е проектирано за домашна употреба и трябва да се използва само в превозното средство!
- 18. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Периодично проверявайте коланите за износване, като обръщате специално внимание на точките за закрепяне, на защитите и на регулиращите приспособления! Ако коланите на седалката/колата са срязани или износени, заменете ги преди пътуване.
- 19. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ВНАГИ** обезопасявайте Вашето дете с предпазните колани, когато използвате обезопасителната седалка.
- 20. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Не оставяйте катарамата частично затворена, тя трябва да бъде заключена, когато всички части са ангажирани. Веднага трябва да можете да извадите детето от седалката в случай на спешна ситуация. Детето Ви трябва да бъде научено никога да не си играе с катарамата. Катарамата НЕ е защитена от деца.
- 21. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Детското столче трябва да бъде обезопасено с колана на колата, дори когато не се използва по предназначение. Необезопасената седалка може да нарани другите пътници в колата, в случай на внезапно спиране.
- 22. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Съхранявайте детското столче на безопасно и недостъпно за деца място, когато не се използва. Избягвайте да поставяте тежки предмети върху столчето. Не позволявайте досег на Вашето столче за кола с корозивни вещества като например киселината от батерия.
- 23. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Не оставяйте детето си на тази предпазна седалка за дълъг период от време. По време на дълги пътувания правете повече почивки и изваждайте детето от предпазната седалка.
- 24. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Безопасността е гарантирана само ако детската обезопасителна седалка е монтирана в съответствие с тези инструкции.
- 25. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Инструкцията за употреба трябва да се запази при детската обезопасителна седалка за срока ѝ на експлоатация.
- 26. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Изображенията на заглавната страница и вътре в инструкцията са примерни и може да се различават от действителния продукт.

ECE R44/04

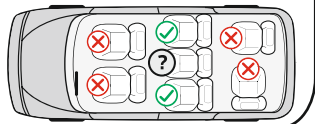
ВИД НА УТВЪРДЕНИТЕ КОЛАНИ, КОИТО ТРЯБВА ДА ИМАТЕ В КОЛАТА

- A** - Обезопасителен колан на колата - Диагонален колан
B - Обезопасителен колан на колата - Надбедрен колан
 Вашата детска седалка може да бъде инсталирана **САМО** с помощта на 3-точкови колани, по посока **обратно на движението на автомобила** !



- ⊕ Възможност за инсталиране **САМО** на седалки **C** 3-ТОЧКОВИ КОЛАНИ!

НЕ МОЖЕ ДА СЕ ИЗПОЛЗВА НА СЕДАЛКИ С 2-ТОЧКОВИ КОЛАНИ !



Части: Снимка 1

1. Дръжка за носене
2. Омекотител на коланите
3. Катарамата
4. Бутон за регулиране на коланите / под тапицерията /
5. Каишка за регулиране на коланите
6. Омекотители за бебето
7. Рамени колани
8. Омекотител на катарамата
9. Сенник
10. Червен бутон за регулиране на дръжката
11. Водач за диагоналния колан
12. Водач за колана за скута
13. Корпус
14. Тапицерия

ИНСТРУКЦИИ ЗА ПРАНЕ

1. Столчето за кола може да бъде почиствано с хладка вода и сапун. Не използвайте агресивни почистващи препарати, като абразиви или разреждители.
2. Тапицерията трябва да се пере на ръка при максимална температура 30°C. Не я слагайте в сушилня. Оставете тапицерията да изсъхне по естествен начин.
3. Пластмасовите части могат да се почистват с помощта на влажна кърпа. Не използвайте абразиви.

Проверка височината на раменните колани.

Винаги проверявайте дали раменните колани са поставени направилната височина за вашето дете. Изберете височината на коланите спрямо височината на детето, като позицията на коланите трябва да бъде на нивото или малко над раменете на детето.

Внимание: Не поставяйте коланите твърде високо или така , че детето да се обляга върху тях!

На гърба на столчето има двойки отвори с които можете да нагласите височината на раменните колани спрямо телото на детето. (Фиг. 4)

Настройка височината на коланите.

1. Освободете раменните колани , като натиснете бутона за регулиране на коланите „4” и издърпайте раменните колани . (Фиг.3)

2. Отпочкейте токите на коланите от централния възел на катарамата и издърпайте двата колана от задната страна на облегалката, след което ги преместете на следващата позиция.

Закопчаване на колана.

1. Съединете двата елемента „Е” и „F” на края на колана (Фиг. 5) и ги поставете в централната катарамата “3” докато се чуе изщракване.

2. Проверете дали колана е заключен , като издърпайте раменните колани нагоре. (Фиг. 6)

3. За да освободите коланите натиснете надолу червения бутон на централната катарамата “3”. (Фиг. 7)

Настройка дължината на коланите.

1. Отпускане на коланите: Натиснете бутона за настройка на коланите „4” и в същото време издърпайте двата раменни колана. (Фиг.3)

2. Стягане на коланите: Поставете детето в столчето, закопчейте двата колана в централната катарамата и издърпайте лентата „5” по средата на седалката. (Фиг. 8)

Премахване на тапицерията - За да свалите тапицерията на седалката, първо свалете коланите. Тапицерията на седалката се държи на мястото си с пластмасови щипки от всяка страна на детското столче за кола. За деца с тегло до 10 кг столчето за кола трябва да се ползва с меката подложка. Когато теглото на детето е между 10 кг и 13 кг трябва да отстраните меката подложка. Освободете коланите от катарамата и извадете меката подложка.

Регулиране на дръжката за носене на столчето за кола

Дръжката за носене на столчето за кола , може да бъде регулирана в 4 позиции.

За да регулирате дръжката , натиснете едновременно червените бутони от двете страни на дръжката и завъртете. (Фиг.9)

1 Позиция - Напред с лицето - за инсталиране в автомобила. Само тази позиция може да бъде използвана когато столчето е монтирано в автомобила. (Фиг.10)

2 Позиция - Изправена - за носене.

3 Позиция - Фиксирана хоризонтално зад гърба - За функция люлеене.

4 Позиция - Надолу зад гърба - Фиксиране на столчето за хранене на детето.

Уверете се, че дръжката е фиксирана в избраната позиция, коланите са поставени правилно и катарамата е закопчана преди да носите вашето дете в столчето за кола.

МОНТИРАНЕ НА СТОЛЧЕТО “Група 0+” /за новородено и с тегло до 13 кг./

Моля използвайте 3-точковите безопасителни колани на колата, за да осигурите безопасността на детето и да закрепите столчето за кола!

Вашата детска седалка може да бъде инсталирана **САМО** с помощта на 3-точкови колани, по посока **обратно на движението на автомобила!**

ВНИМАНИЕ! Детската седалка за кола не трябва да докосва предната пътническа седалка. (Фиг. 11)

Стъпка 1. Нагласете дръжката в позиция напред. (Фиг. 10)

Стъпка 2. Поставете детската безопасителна седалка върху седалката на автомобила „по посока обратна на движението”, като се уверите, че е плътно поставена до облегалката. **Столчето за кола трябва да се използва само на задните седалки на колата!** (Фиг.12)

Стъпка 3. Прекарайте коремния колан през двата водача от страни на детското столче. (Фиг.13) Закопчайте колана в катарамата на автомобила докато се чуе „клик”. Издърпайте раменния колан нагоре, за да притегнете столчето към седалката и да се уверите, че колана е закопчан.

Стъпка 4. Поставете раменния колан във водача на гърба на детското столче. (Фиг.14)

Стъпка 5. Издърпайте раменния колан за да го затегнете.

Стъпка 6. Уверете се , че столчето е закрепено стабилно върху автомобилната седалка и , че колана е опънат и не е усукан. (Фиг.15)

Стъпка 7. Поставете детето в столчето. Проверете височината на раменните колани. Уверете се ,че коланите не са усукани или закачени някъде. Закопчайте коланите на детето, като се уверите , че са добре поставени и издърпайте каишката в центъра на седалката за да ги затегнете.

Important – CITIȚI CU ATENȚIE ȘI PĂSTRAȚI ACEST DOCUMENT PENTRU CONSULTARE ULTERIOARĂ!

Scaunul auto "Grupa 0 +" pana la 13 kg / Instrucțiuni de utilizare

INFORMAȚIE

1. Acesta este un dispozitiv "universal" de ținare a copiilor în siguranță. Este aprobat conform Regulii nr. 44, 04 serii de amendamente, privitoare la utilizările generale în autovehicule, potrivitându-se la majoritatea scaunelor de mașini, însă nu chiar la toate.
2. Amplasarea va fi cea corectă dacă producătorul autovehiculului respectiv a declarat în Manualul de utilizare al acestuia că în el se pot amplasa dispozitive "Universale" de ținare în siguranță a copiilor din acea grupă de vârstă.
3. Dispozitivul de ținare în siguranță a copiilor a fost clasificat ca fiind "Universal" în condiții mai stricte decât cele aplicabile modelelor anterioare, pentru care nu figura aceasta mențiune.
4. Dacă veți avea dubii, consultați fie producătorul de scaune pentru copii, fie distribuitorul.

Produsul este potrivit doar dacă mijloacele de transport sunt dotate cu centuri cu trei puncte/ retractor, aprobate în conformitate cu Regulamentul nr. 16 al UN ECE sau altor standarde echivalente acestuia.



EXTREM DE PERICULOS!

NU puneți scaunul pentru copii, în direcția opusă mișcării, pe scaunul din față al mașinii cu airbag! ACEASTĂ POATE DUCE LA MOARTE SAU RĂNIRE SERIOASĂ!

Instrucțiuni importante de siguranță!

Va rugăm citiți cu atenție instrucțiunile, pentru ca o instalare necorespunzătoare a scaunului în mașina, poate cauza raniri grave, pentru care producătorul nu este responsabil !

1. **AVERTISMENTE!** Scaunul nu poate fi folosit întors înainte!
2. **AVERTISMENTE!** Componentele tari sau cele din plastic ale dispozitivului de siguranță pentru copii vor trebui montate în așa fel încât în timpul folosirii zilnice a autovehiculului să nu fie înghesuite de scaunele și de portierele care se mișcă mereu. Preveniți prinderea centurilor ale scaunului/ mașinii între ușile mașinii sau frecarea acestora în piese ascuțite.
3. **AVERTISMENTE!** Toate centurile care fixează dispozitivul de siguranță pentru copii, de vehicul, vor trebui să fie strânse, iar cele care îl țin pe copil vor trebui să se regleze în funcție de corpul său și să nu stea răsucite. Întotdeauna trebuie să vă asigurați că centurile scaunului de siguranță și centurile de siguranță din mașina sunt întinse corect, pentru siguranța maximă a copilului vostru.
4. **AVERTISMENTE!** Acest scaun trebuie înlocuit dacă a fost supus unor solicitări violente în urma unui accident. După producerea unui accident trebuie înlocuit scaunul și centurile din mașina. În spida aspectului acestora care sugerează că nu sunt afectate, ar putea să nu asigure protecția potrivită copilului vostru.
5. **AVERTISMENTE!** Respectați strict instrucțiunile de montare. Nerespectarea acestora poate duce la ranirea copilului!
6. **AVERTISMENTE!** Este periculos să i se aducă modificări sau adăugiri acestui dispozitiv de siguranță fără aprobare de la autoritatea abilitată în acest sens ! Copilul dvs. este în pericol dacă nu sunt respectate cu strictete instrucțiunile de instalare recomandate de producător!
7. **AVERTISMENTE!** Nu folosiți alte puncte de contact, diferite de cele descrise în cadrul instrucțiunilor și marcate pe sistemul pentru siguranța copiilor. Asigurați-vă că catarama centurii de siguranță a automobilului este fixată la punctul de contact principal corect, destinat scaunului auto folosit. Asigurați-vă că încuietorea centura de siguranță a automobilului nu interferează cu punctele de contact principale ale sistemului pentru siguranța copiilor. Asigurați-vă că respectați calea corectă a centurii de siguranță din mașina la instalarea sistemului de siguranță și la asigurarea copilului. Astfel veți preveni poziția necorespunzătoare a încuietorii centurii de siguranță pentru adulți în raport cu principalele puncte de contact ale sistemului pentru siguranța copiilor. Vă rugăm să contactați producătorul sistemului pentru siguranța copiilor la apariția unor dubii în această privință.
8. **AVERTISMENTE!** Sistemele de siguranță pentru copii orientate spre spate nu trebuie utilizate pe locuri de sedere protejate cu sistem airbag.
9. **AVERTISMENTE!** NICIODATĂ nu lăsați copilul vostru fără supraveghere în dispozitivului de siguranță chiar și pentru o perioadă scurtă de timp!
10. **AVERTISMENTE!** Orice bagaje sau alte obiecte, care ar putea provoca ranirea, în caz de ciocnire a vehiculului, trebuie bine asigurate!
11. **AVERTISMENTE!** Nu folosiți dispozitivul de siguranță pentru copii fara acoperitoare!
12. **AVERTISMENTE!** Nu înlocuiți acoperitoarea scaunului cu altceva decât cele recomandate de producător, deoarece aceasta constituie o parte integrantă a performanței dispozitivului de siguranță pentru copii!

13. AVERTISMENTE! NU încercați a demonta, modifica sau adăuga piese scaunului de siguranță sau a schimba modul în care sunt fabricate sau folosite centurile de siguranță ale automobilului.

14. AVERTISMENTE! Nu lasați catarama închisă parțial, aceasta trebuie să fie blocată atunci când toate componentele sunt poziționate bine. În cazul unei situații de urgență este foarte important să puteți elibera în mod rapid copilul din scaun.

15. AVERTISMENTE! Instalați dispozitivul de siguranță pentru copii în pozițiile de ședere a vehiculului clasificate ca "Universal" în manualul de utilizare al autovehiculului, utilizând ruta principală a centurii.

16. AVERTISMENTE! Dacă scaunul nu este prevăzut cu husa textilă, țineți-l departe de razele soarelui, deoarece poate fi prea fierbinte pentru pielea copilului. Dacă mijlocul de transport a fost lăsat sub acțiunea razelor solare pentru perioadă îndelungată, verificați tapiteria scaunului, asigurați-vă că nu este prea fierbinte înainte de a lăsa copilul în scaunul pentru copii.

17. AVERTISMENTE! Nu folosiți scaunul în casa. Nu este conceput pentru uzul în casa și trebuie folosit doar în mașină!

18. AVERTISMENTE! Verificați periodic centurile, acordând o atenție specială punctelor de fixare, de protecție și de reglare. Dacă centurile scaunului/mașinii sunt tăiate sau uzate, ele trebuie înlocuite înainte de călătorie.

19. AVERTISMENTE! ÎNTOTDEAUNA garantați siguranța copilului vostru cu ajutorul centurilor de siguranță când folosiți scaunul de siguranță.

20. AVERTISMENTE! Catarama nu trebuie lăsată în poziția parțial închisă și trebuie blocată doar atunci când toate partile sunt potrivite. Catarama **NU** este protejată de copii.

21. AVERTISMENTE! Scaunul pentru copii trebuie asigurat cu centurile mașinii chiar și atunci când nu este folosit. Un scaun neasigurat poate cauza ranirea altor pasageri din mașină, în cazul unei opriri bruște.

22. AVERTISMENTE! Depozitați scaunul auto într-un loc sigur atunci când nu este utilizat. Evitați punerea unor obiecte grele pe scaun. Nu permiteți ca scaunul pentru copii să intre în contact cu substanțe corozive, de ex. acid de baterie.

23. AVERTISMENTE! Nu lăsați copilul în scaunul pentru copii pentru o perioadă prea lungă. La călătoriile mai îndelungate faceți mai multe pauze și scoateți copilul din scaunul de siguranță.

24. AVERTISMENTE! Siguranța este garantată doar dacă scaunul de siguranță pentru copii este montat în conformitate cu aceste instrucțiuni.

25. AVERTISMENTE! Instrucțiunile de utilizare trebuie păstrate la scaunul de siguranță pentru copii pentru termenul său de exploatare.

26. Ilustrațiile de pe pagina de titlu și din cadrul manualului sunt exemple și ar putea diferi de produsul real. **ECE R44/04**

INSTRUCIUNI DE SPALARE

1. Scaunul auto poate fi curățat cu apă caldă și săpun. Nu utilizați agenți de curățare agresivi, precum materiale abrazive sau diluanți.
2. Husa trebuie spălată manual la o temperatură maximă de 30°C. Nu se recomandă uscarea în uscător de rufe. Lăsați husa să se usuce în mod natural.
3. Componentele din plastic pot fi curățate cu ajutorul unei carpe umede. Nu utilizați materiale abrazive.

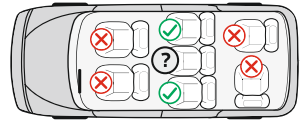
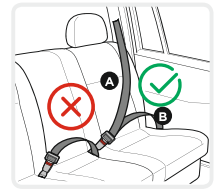
TIPUL CURELELOR AUTORIZATE, CARE TREBUIE SĂ DETINETI ÎN AUTOVEHICUL

- A – Centura de siguranță a mașinii – Centură pe diagonală
- B – Centura de siguranță a mașinii – Centura deasupra coapselor

Scaunul dumneavoastră auto poate fi instalat **NUMAI** cu ajutorul centurii de siguranță cu prindere în 3 puncte, în poziție **INVERSA** sensului de mers al autovehiculului!

☐ Posibilitate de instalare **NUMAI** pe scaune **CU CENTURI DE SIGURANȚA ÎN 3 PUNCTE !**

NU POATE FI UTILIZAT PE SCAUNE CU CENTURI DE SIGURANȚA ÎN 2 PUNCTE !



COMPONENTE

Figura 1

1. Maner de purtat
2. Husa de protecție
3. Catarama pentru curele
4. Buton pentru reglarea curelelor (sub husa)
5. Curea pentru reglarea centurii
6. Perinută din material moale pentru nou născut
7. Centuri pentru umeri
8. Perinută moale la cataramă
9. Umbrelă de soare
10. Buton roșu pentru reglarea maner
11. Ghidaj pentru centura diagonală
12. Ghidaj pentru centura transversală
13. Baza
14. Tapiterie

Reglarea înălțimii curelelor de umăr.

Întotdeauna verificați dacă curelele de umăr sunt reglate la înălțimea corectă pentru copilul dvs. reglați înălțimea curelelor în funcție de înălțimea copilului, poziția curelelor trebuie să fie la nivelul sau un pic mai în sus de umerii copilului.

Atenție: Nu reglați curelele la o poziție prea ridicată sau la un nivel care permite copilului a se sprijini pe ele !

Pe spatele scaunului sunt prezente cupluri de orificii cu ajutorul cărora ați putea regla înălțimea curelelor de umăr în funcție de greutatea copilului. (Fig. 4)

Reglarea înălțimii curelelor.

1. Eliberați curelele de umăr prin apăsarea butonului pentru reglarea curelelor „4” și tragerea curelelor de umăr. (Fig. 3)

2. Desfaceți curelele din nodul central al cataramii și trageți ambele curele din spatele spătarului, mutați la poziția următoare.

Închiderea centurii.

1. Îmbinați elementele „E” și „F” de pe capătul curelei (Fig. 5) introduceți-la în catarama centrală “3” până la auzirea unui sunet de înclichetare.

2. Verificați dacă centura este închisă prin tragerea curelelor de umăr în sus. (Fig. 6)

3. Pentru a elibera curelele, apăsați butonul roșu de pe catarama centrală “3”. (Fig. 7)

Reglarea lungimii curelelor.

1. Eliberarea curelelor: Apăsați butonul pentru reglarea curelelor „4”, simultan trageți ambele curele de umăr. (Fig. 3)

2. Strângerea curelelor: Așezați copilul în scaun, închideți cele două curele în catarama centrală și trageți banda „5” din mijlocul scaunului. (Fig. 8)

Îndepărtarea tapițeriei – Pentru a îndepărta tapițeria scaunului, în primul rând eliberați curelele. Tapițeria scaunului este fixată pe loc cu cleme din plastic în toate laturile scaunului de mașină pentru copii. Pentru copii cu greutate de până în 10 kg., scaunul de mașină trebuie folosit cu perna moale. În cazul în care greutatea copilului este cuprinsă în intervalul 10 kg - 13 kg, perna trebuie îndepărtată. Scoateți curelele din catarama și pernuța moale.

Reglarea mânerului de purtat al scaunului de mașină

Mânerul pentru purtarea scaunului de mașină ar putea fi reglat în 4 poziții.

Pentru reglarea mânerului, apăsați simultan butoanele roșii de pe ambele laturi ale mânerului și roțiți. (Fig.9)

1 Poziție – Cu fața orientată în direcția de mișcare - la instalarea în automobil. Doar această poziție ar putea fi folosită la montarea scaunului în automobil. (Fig. 10)

2 Poziție - Ridicată – pe purtat.

3 Poziție – Poziție orizontală în spate fixată – pentru funcția legănare.

4 Poziție – Jos în spate – Fixarea scaunului de masă al copilului.

Asigurați-vă că mânerul este fixat în poziția selectată, curelele sunt poziționate corect și catarama este închisă înainte de a purta copilul dvs. în scaunul de mașină.

MONTAREA SCAUNULUI “Grupul 0+” /pentru nou născuți și copii cu greutate de până în 13 kg./

Vă rugăm să folosiți centurile cu 3 puncte ale mașinii pentru garantarea siguranței copilului și pentru fixarea scaunului de mașină !

Scaunul dvs. pentru copii poate fi instalat **DOAR** cu ajutorul centurilor cu 3 puncte, în direcția opusă direcției de deplasare a automobilului!

ATENȚIE ! Scaunul de mașină pentru copii nu trebuie să atingă scaunul din față de pasageri. (Fig. 11)

Pasul 1. Reglați mânerul în poziție cu față înainte. (Fig. 10)

Pasul 2. Așezați scaunul pentru siguranța copiilor pe scaunul auto „orientat în direcția opusă direcției de deplasare”, asigurați-vă că este bine atașat spătarului. **Scaunul de mașină trebuie folosit doar pe scaunele din spate ale mașinii ! (Fig. 12)**

Pasul 3. Introduceți curea de abdomen prin cele două ghidaje laterale scaunului pentru copii. (Fig. 13) Închideți în catarama automobilului până la auzirea unui sunet de înclichetare. Trageți în sus curea de umăr pentru a strânge și alătura scaunul pentru copii scaunului auto și pentru a vă asigura că centura este bine închisă.

Pasul 4. Introduceți curea de umăr în ghidajul de pe spatele scaunului pentru copii. (Fig.14)

Pasul 5. Trageți curea de umăr pentru a o strânge.

Pasul 6. Asigurați-vă că scaunul este fixat stabil pe scaunul auto, că este bine întins și nu este răsucit. (Fig.15)

Pasul 7. Așezați copilul în scaun. Verificați înălțimea curelelor de umăr. Asigurați-vă că curelele nu sunt răsucite sau prinse undeva. Închideți curelele copilului, asigurându-vă că sunt bine fixate și trageți banda din centru scaunului pentru a le fixa.

IMPORTANTE – LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER FUTURO RIFERIMENTO !

IT

Seggiolino auto “Gruppo 0 + ” fino a 13 kg. / Istruzione per l'uso

NOTIZIA

1. Questo è un dispositivo per bambini "universale". E' approvato dalla Regulation No 44, 04 series of amendments, per l'uso generale nei veicoli e si adatta alla maggior parte, ma non tutti, dei sedili auto.
2. Un adattamento corretto è probabile se il costruttore del veicolo ha dichiarato nel libretto che l'auto è adatta a un seggiolino per bambini "universale" per questo gruppo di età.
3. Questo dispositivo per bambini è stato classificato come "universale" sotto condizioni ben più severe rispetto a quelle applicate a modelli precedenti che non riportano questa indicazione.
4. In caso di dubbi, si consulti il produttore del dispositivo o il venditore.

doneo solo se i veicoli omologati sono muniti di cinture di sicurezza a tre punti/a riavvolgitore omologate ai sensi del regolamento UNECE n. 16 o di altre norme equivalenti.



ESTREMAMENTE PERICOLOSO!

NON METTERE il seggiolino auto per bambini rivolto all'indietro sul sedile anteriore di airbag!
Ciò può causare GRAVI LESIONI O MORTE!

Importanti istruzioni di sicurezza!

Si prega di leggere le istruzioni attentamente, poiché un'errata installazione potrebbe causare gravi danni. In tal caso, il produttore non è da considerarsi responsabile.

1. ATTENZIONE! Il seggiolino auto non può essere utilizzato rivolto in avanti!

2. **ATTENZIONE!** Le parti rigide e in plastica del dispositivo devono essere posizionate e installate in modo tale da non rischiare di incastrarsi in un sedile mobile o in uno sportello del veicolo durante l'utilizzo quotidiano. Evitare di posizionare le cinture del rialzo/dell'auto tra le porte dell'auto e l'attrito delle stesse su parti taglienti.

3. **ATTENZIONE!** Tutte le cinture che tengono il dispositivo fisso al veicolo devono essere strette e adattate al corpo del bambino. Le cinture non devono essere incrociate! Assicurarsi sempre che le cinture del rialzo di sicurezza e le cinture di sicurezza auto siano correttamente tese per garantire la massima protezione del bambino.

4. **ATTENZIONE!** Il dispositivo deve essere sostituito se soggetto a forti impatti a seguito di incidente. Dopo un incidente, sostituire il rialzo di sicurezza e le cinture di sicurezza. Sebbene possano sembrare intatti, potrebbero non fornire una protezione adeguata per il bambino.

5. **ATTENZIONE!** Seguire scrupolosamente le istruzioni di installazione. Non farlo può causare lesioni al bambino!

6. **ATTENZIONE!** E' pericolosa qualunque modifica o aggiunta al dispositivo senza l'approvazione del Type Approval Authority. Il tuo bambino è in pericolo se non segui attentamente le istruzioni di installazione indicate dal produttore!

7. **ATTENZIONE!** Non utilizzare un altro punto di contatto per il supporto del peso diverso da quelli descritti nelle istruzioni e marcate sul sistema di sicurezza per bambini. Assicurarsi che la fibbia della cintura di sicurezza dell'auto sia collegata al corretto punto principale di contatto per il supporto del peso predisposto per il sedile auto utilizzato. Assicurarsi che il blocco e la cintura di sicurezza dell'auto non ostacolino i punti principali di contatto per il supporto del peso del sistema di sicurezza per bambini. Assicurarsi di seguire l'itinerario corretto della cintura dell'auto all'installazione del sistema di sicurezza e alla messa in sicurezza del bambino. In tale modo si eviterà la posizione inappropriata dell'ancoraggio della cintura di sicurezza per adulti rispetto ai punti principali di contatto per il supporto del peso del sistema di sicurezza per bambini. Si prega di contattare il produttore del sistema di sicurezza per bambini in caso di dubbi in merito.

8. **ATTENZIONE!** I sistemi riversati di sicurezza dei bambini non devono essere utilizzati su posti da sedere protetti da cuscino salvavita (airbag).

9. **ATTENZIONE! MAI** lasciare il bambino incustodito sul dispositivo di sicurezza anche per un breve periodo di tempo!

10. **ATTENZIONE!** Ogni bagaglio o altro oggetto che potrebbe causare danni in caso di incidente deve essere accuratamente bloccato!

11. **ATTENZIONE!** Non usare il dispositivo senza copertura!

12. **ATTENZIONE!** Non rimpiazzare la copertura del sedile con una diversa da quella raccomandata dal produttore, poiché essa influisce direttamente sul funzionamento del dispositivo!

13. ATTENZIONE! NON tentare di smontare, modificare o aggiungere parti al rialzo di sicurezza, o cambiare il modo in cui le cinture dell'auto sono fatte o utilizzate.

14. ATTENZIONE! Non lasciare la fibbia parzialmente chiusa, essa deve essere completamente bloccata quando tutte le parti sono impegnate. Dovreste poter estrarre subito il bambino dal seggiolino in caso di urgenza.

15. ATTENZIONE! Installare il prodotto in posizione indicata come "universale" sul manuale del veicolo, utilizzando la cintura!

16. ATTENZIONE! Se la seduta non prevede una copertura in tessuto, evitare l'esposizione diretta ai raggi solari per evitare che diventi troppo calda per il bambino! Se il veicolo è stato lasciato al sole per un lungo periodo, controllare il tessuto del rialzo e assicurarsi che non sia troppo caldo prima di mettere il bambino nel seggiolino.

17. ATTENZIONE! Non utilizzare il seggiolino in casa. Non è progettato per l'uso domestico e deve essere usato solo in auto!

18. ATTENZIONE! Controllare periodicamente le cinture, ponendo particolare attenzione ai punti di allaccio, alle protezioni e alle parti regolabili. Se le cinture del rialzo/dell'auto sono tagliate o usurate, sostituirle prima di mettersi in viaggio.

19. ATTENZIONE! Assicurare SEMPRE il bambino con le cinture di sicurezza quando si usa il seggiolino.

20. ATTENZIONE! Non chiudere solo parzialmente i ganci e blocca solo quando tutte le parti del sediolino sono posizionati. Deve essere possibile rimuovere immediatamente il bambino dal dispositivo in caso di emergenza. Insegna al bambino a non giocare mai con il gancio di sicurezza.

La fibbia NON è protetta dai bambini.

21. ATTENZIONE! Il sediolino deve essere bloccato con una cintura di sicurezza, anche quando non viene utilizzato. Se non bloccato potrebbe ferire altri passeggeri in macchina in caso di brusca frenata.

22. ATTENZIONE! Quando non utilizzato, conservare il prodotto in un posto sicuro. Evitare di poggiarvi sopra prodotti pesanti. Non far entrare il seggiolino in contatto con sostanze corrosive come acido di batteria.

23. ATTENZIONE! Non lasciare il bambino su questo seggiolino per lungo periodo di tempo. Per viaggi lunghi fare più pause e prendere il bambino dal seggiolino di sicurezza.

24. ATTENZIONE! La sicurezza è garantita solo se il rialzo di sicurezza è stato montato conformemente a queste istruzioni.

25. ATTENZIONE! Le istruzioni devono essere conservate insieme al rialzo di sicurezza per la durata della sua vita utile.

26. Le immagini riportate sulla copertina e all'interno delle istruzioni sono inserite a scopo illustrativo e possono differire dal prodotto reale.

ECE R44/04

ISTRUZIONI PER IL LAVAGGIO

1. Il seggiolino auto può essere pulito con acqua tiepida e sapone. Non utilizzare detergenti aggressivi, come abrasivi o solventi.

2. Il rivestimento del seggiolino deve essere lavato a mano ad una temperatura massima di 30° C. Non metterlo in asciugatrice. Lasciare asciugare naturalmente.

3. Le parti in plastica possono essere pulite con un panno umido. Non usare prodotti abrasivi.

TIPO DI CINTURE GRADITE CHE DOVETE AVERE NEL AUTOMOBILE

A - Cintura di sicurezza dell'auto - Cintura diagonale

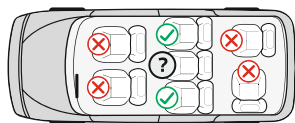
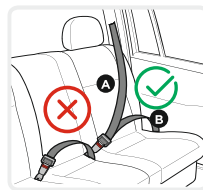
B - Cintura di sicurezza dell'auto - Cintura addominale

Il vostro seggiolino può essere installato **SOLAMENTE** con l'aiuto delle cinture a tre punti, in senso **OPPOSTO** a quello della marcia dell'auto!



Possibilità di installare dei seggiolini **UNICAMENTE** con le cinture di sicurezza a 3 punti di fissaggio!

NON UTILIZZARE SU DELLE SEDIE CON CINTURE DI SICUREZZA A 2 PUNTI DI FISSAGGIO!



PARTI

Foto 1

1. Maniglia di trasporto
2. Spallaccio delle cinture
3. Fibbia per le cinture
4. Pulsante di regolazione delle cinture (sotto il rivestimento)
5. Cinturino di regolazione delle cinture
6. Imbottiture per il neonato
7. Cinture per le spalle
8. Imbottitura della fibbia passagambe
9. Cappotta
10. Pulsante rosso di regolazione della maniglia
11. Guida della cintura diagonale
12. Guida della parte inferiore della cintura
13. Base
14. Rivestimento

Controllo dell'altezza della tracolla.

Controllare sempre che la tracolla sia alla giusta altezza per il vostro bambino. Selezionare l'altezza della tracolla rispetto all'altezza del bambino, la posizione della tracolla deve essere in corrispondenza o leggermente al di sopra delle spalle del bambino.

Attenzione: Non posizionare le cinture di sicurezza troppo in alto o in modo che il bambino si appoggi su esse! Sul retro del seggiolino ci sono delle coppie di fori con i quali è possibile regolare l'altezza delle tracolle in base al peso del bambino. (Fig. 4)

Regolazione dell'altezza delle cinture di sicurezza.

1. Rilasciare le tracolle premendo il pulsante di regolazione delle cinture „4“ e tirando le tracolle. (Фиг.3)
2. Sganciare le fibbie delle cinture dal gruppo fibbia centrale e tirare le due cinture dalla parte posteriore dello schienale, quindi spostarle nella posizione successiva.

Chiusura della cintura di sicurezza.

1. Collegare i due elementi „E“ e „F“ posti all'estremità della cintura (Fig. 5) e inserirli nella fibbia centrale „3“ finché si senta un clic.
2. Controllare che la cintura sia bloccata tirando la tracolla verso l'alto. (Fig. 6)
3. Per sbloccare le cinture, premere il pulsante rosso sulla fibbia centrale „3“. (Fig. 7)

Regolazione della lunghezza delle cinture di sicurezza.

1. Allentamento delle cinture: Premere il pulsante di regolazione delle cinture „4“ e contemporaneamente tirare le due tracolle. (Фиг.3)
2. Tensionamento delle cinture: Posizionare il bambino sul seggiolino, allacciare le due cinture nella fibbia centrale e tirare la cintura „5“ al centro del sedile. (Fig. 8)

Rimozione del rivestimento – Per rimuovere il rivestimento del sedile, rimuovere prima le cinture di sicurezza. L'imbottitura del sedile è fissata da clip in plastica nei punti su ogni lato del seggiolino auto. Per i bambini che pesano fino a 10 kg, il seggiolino auto deve essere utilizzato con il supporto morbido. Quando il peso del bambino è compreso tra 10 kg e 13 kg, è necessario rimuovere il supporto morbido. Rilasciare le cinture dalla fibbia e rimuovere il supporto morbido.

Regolazione della maniglia di trasporto del seggiolino auto

La maniglia di trasporto del seggiolino auto può essere regolata in 4 posizioni.

Per regolare la maniglia premere contemporaneamente i pulsanti rossi su entrambi i lati della maniglia e ruotare. (Фиг.9)

1-ma posizione - In senso di marcia - per l'installazione in auto. Solo questa posizione può essere utilizzata quando il seggiolino è montato sul veicolo. (Фиг.10)

2-da posizione - Verticale - per portarlo a mano.

3-za posizione - Fissata orizzontalmente dietro la schiena - per funzione dondolo.

4-ta posizione - Giù dietro la schiena - Fissaggio del seggiolino per nutrire il bambino.

Assicurarsi che la maniglia sia fissata nella posizione scelta, che le cinture siano posizionate correttamente e che la fibbia sia allacciata prima di trasportare il bambino nel seggiolino.

INSTALLAZIONE DEL SEGGIOLINO „Gruppo 0+“ /per neonati e peso fino a 13 kg/

Per favore utilizzare le cinture di sicurezza a 3 punti dell'auto per garantire la sicurezza del bambino e per fissare il seggiolino auto!

Il seggiolino auto può essere installato **SOLO** con l'ausilio delle cinture a 3 punti, nella direzione opposta alla marcia dell'auto!

ATTENZIONE! Il seggiolino non deve toccare il sedile del passeggero anteriore. (Fig. 11)

Passo 1. Regolare la maniglia in posizione in avanti. (Fig. 10)

Passo 2. Posizionare il seggiolino auto di sicurezza sul sedile dell'auto „nel senso contrario di marcia“, assicurandosi che sia saldamente appoggiato allo schienale. **Il seggiolino auto deve essere utilizzato solo sui sedili posteriori dell'auto! (Фиг.12)**

Passo 3. Far passare la cintura addominale attraverso le due guide ai lati del seggiolino. (Fig.13) Fissare la cintura nella fibbia dell'autovettura finché si senta un „clic“. Tirare la tracolla verso l'alto per tirare il seggiolino verso il sedile e assicurarsi che la cintura sia fissata.

Passo 4. Posizionare la tracolla nella guida sul retro del seggiolino. (Фиг.14)

Passo 5. Tirare la tracolla per stringerla.

Passo 6. Assicurarsi che il seggiolino è saldamente fissato sul sedile dell'auto e che cintura sia tesa e non attorcigliata. (Фиг.15)

Passo 7. Posizionare il bambino sul seggiolino. Controllare l'altezza della tracolla. Assicurarsi che le cinture non sono attorcigliate o agganciate da qualche parte. Allacciare le cinture del bambino, assicurandosi che siano saldamente fissate e tirare la cinghia al centro del sedile per stringerle.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ - ΔΙΑΒΑΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΕΣ ΓΙΑΤΙ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΤΙΣ ΧΡΕΙΑΣΤΕΙΤΕ ΣΤΟ ΜΕΛΛΟΝ !

**Κάθισμα αυτοκινήτου "ομάδα 0 +" μέχρι 13 κιλά
ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ ΚΑΡΕΚΛΑΣ**

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

1. Πρόκειται για ένα γενικό σύστημα συγκράτησης για παιδιά. Έχει εγκριθεί με τον κανονισμό αριθ 44, 04 σειρά τροποποιήσεων, για γενική χρήση σε οχήματα και είναι κατάλληλο για τα περισσότερα, αλλά όχι όλα, τα καθίσματα του αυτοκινήτου.
2. Η σωστή τοποθέτηση είναι πιθανή εάν ο κατασκευαστής του οχήματος έχει δηλώσει στο εγχειρίδιο του οχήματος ότι το όχημα είναι ικανό να δέχεται ένα σύστημα συγκράτησης παιδιών «Γενικό» για αυτήν την ηλικιακή ομάδα.
3. Αυτό το σύστημα συγκράτησης για παιδιά έχει ταξινομηθεί ως «γενικό» υπό αυστηρότερους όρους από εκείνους που εφαρμόζονται σε προηγούμενα σχέδια που δεν έχουν την παρούσα ειδοποίηση.
4. Σε περίπτωση αμφιβολίας συμβουλευτείτε από τον κατασκευαστή του συστήματος συγκράτησης παιδιών ή τον έμπορο λιανικής πώλησης.

Ενδείκνυται μόνο σε περίπτωση που τα εγκεκριμένα μεταφορικά μέσα είναι εξοπλισμένα με ζώνες ασφαλείας τριών σημείων / με μηχανισμό για μάζεμα, που εγκρίθηκαν σύμφωνα με τον Κανονισμό 16 της Οικονομικής Επιτροπής των Ηνωμένων Εθνών για την Ευρώπη ή σύμφωνα με άλλα ισοδύναμα πρότυπα.



ΑΚΡΩΣ ΕΠΙΚΙΝΔΥΝΟ!
ΜΗΝ ΤΟΠΟΘΕΤΕΙΤΕ παιδικό κάθισμα που βλέπει προς τα πίσω, σε πρόσθιο κάθισμα με αερόσακο!
ΑΥΤΟ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΟΔΗΓΗΣΕΙ ΣΕ ΘΑΝΑΤΟ Ή ΣΕ ΣΟΒΑΡΟ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟ

Σημαντικές οδηγίες για την ασφάλεια!

Σας παρακαλούμε να διαβάσετε προσεκτικά τις οδηγίες, καθώς η λανθασμένη εγκατάσταση μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό, σε αυτήν την περίπτωση ο κατασκευαστής δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη.

1. **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΪΣΗ!** Το κάθισμα δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί γυρισμένο προς τα εμπρός.
2. **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΪΣΗ!** Τα άκαμπτα αντικείμενα και τα πλαστικά μέρη ενός συστήματος συγκράτησης για παιδιά πρέπει να βρίσκονται και να εγκατασταθούν έτσι ώστε να μην είναι υπεύθυνα, κατά την καθημερινή χρήση του οχήματος, να παγιδευτούν από ένα κινητό κάθισμα ή από μια πόρτα του οχήματος. Αποφύγετε να τοποθετήσετε τις ζώνες καθίσματος / αυτοκινήτου ανάμεσα στις πόρτες του αυτοκινήτου ή την τριβή σε αιχμηρά μέρη.
3. **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΪΣΗ!** Όλοι οι ιμάντες που συγκρατούν το σύστημα συγκράτησης στο όχημα πρέπει να είναι σφιχτοί, όλοι οι ιμάντες που συγκρατούν το παιδί πρέπει να προσαρμόζονται στο σώμα του παιδιού. Οι ιμάντες δεν πρέπει να είναι στριμωγμένοι. Πάντα βεβαιωθείτε ότι οι ζώνες ασφαλείας είναι σωστά σφιγμένες για να εξασφαλίσετε τη μέγιστη προστασία του παιδιού σας.
4. **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΪΣΗ!** Η συσκευή πρέπει να αλλάξει όταν έχει υποστεί βίαιες καταπονήσεις σε ένα ατύχημα. Μετά από ατύχημα, αντικαταστήστε το κάθισμα και τις ζώνες ασφαλείας. Αν και μπορεί να φαίνονται άθικτα, μπορεί να μην παρέχουν επαρκή προστασία στο παιδί σας.
5. **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΪΣΗ!** Ακολουθήστε αυστηρά τις οδηγίες εγκατάστασης. Η μη συμμόρφωση με αυτές θα μπορούσε να οδηγήσει στο τραυματισμό του παιδιού!
6. **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΪΣΗ!** Είναι επικίνδυνο να γίνουν οποιεσδήποτε αλλαγές ή προσθήκες στη συσκευή χωρίς την έγκριση της Αρχής Έγκρισης Τύπου. Το παιδί σας κινδυνεύει εάν δεν ακολουθήσετε προσεκτικά τις οδηγίες εγκατάστασης που παρέχονται από τον κατασκευαστή του συστήματος συγκράτησης παιδιών.
7. **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΪΣΗ!** Μην χρησιμοποιείτε άλλο σημείο στήριξης και επαφής εκτός αυτών που περιγράφονται στις οδηγίες και είναι σημειωμένες πάνω στο σύστημα ασφαλείας παιδιών. Βεβαιωθείτε, ότι η πόρτη της ζώνης ασφαλείας του αυτοκινήτου είναι συνδεδεμένη στο σωστό κύριο σημείο στήριξης και επαφής, που προορίζεται για το χρησιμοποιούμενο κάθισμα αυτοκινήτου. Βεβαιωθείτε, ότι το κλειδώμα και η ζώνη ασφαλείας του αυτοκινήτου δεν εμποδίζουν τα κύρια σημεία στήριξης και επαφής του συστήματος ασφαλείας παιδιών. Βεβαιωθείτε, ότι ακολουθείτε την σωστή πορεία της ζώνης αυτοκινήτου κατά την εγκατάσταση του συστήματος ασφαλείας και κατά την εξασφάλιση της ασφάλειας του παιδιού. Μ' αυτόν τον τρόπο θα αποφύγετε ακατάλληλη θέση του κλειδώματος της ζώνης ασφαλείας ενηλίκων σε σχέση με τα κύρια σημεία στήριξης και επαφής του συστήματος ασφαλείας παιδιών. Παρακαλώ επικοινωνήστε με τον κατασκευαστή του συστήματος ασφαλείας παιδιών σε περίπτωση αμφιβολιών σ' αυτή την σχέση.
8. **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΪΣΗ!** Τα γυρισμένα προς τα πίσω συστήματα ασφαλείας των παιδιών δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται σε σημεία καθίσματος προστατευμένα από αερόσακο.

9. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΪΗΣΗ! ΠΟΤΕ μην αφήνετε το παιδί σας χωρίς επιτήρηση στη συσκευή ασφαλείας ακόμη και για μικρό χρονικό διάστημα!

10. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΪΗΣΗ! Όλες οι αποσκευές ή άλλα αντικείμενα που ενδέχεται να προκαλέσουν τραυματισμό σε περίπτωση σύγκρουσης πρέπει να εξασφαλίζονται επαρκώς.

11. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΪΗΣΗ! Μην χρησιμοποιείτε το σύστημα συγκράτησης παιδιών χωρίς το κάλυμμα.

12. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΪΗΣΗ! Μην αντικαθιστάτε το κάλυμμα του καθίσματος με άλλο εκτός από αυτό που συνιστά ο κατασκευαστής, επειδή το κάλυμμα αποτελεί αναπόσπαστο μέρος της απόδοσης συγκράτησης.

13. ΠΡΟΣΟΧΗ! ΜΗΝ επιχειρήσετε να αποσυναρμολογήσετε, να τροποποιήσετε ή να προσθέσετε εξαρτήματα του καθίσματος ασφαλείας ή να αλλάξετε τον τρόπο κατασκευής ή χρήσης των ιμάντων αυτοκινήτου.

14. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΪΗΣΗ! Μην αφήνετε την πόρπη μερικώς κλειστή, θα πρέπει να είναι κλειδωμένη όταν όλα τα μέρη είναι δεσμευμένα. Θα πρέπει να είστε σε θέση αμέσως να βγάλετε το παιδί από το κάθισμα σε περίπτωση έκτακτης ανάγκης.

15. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΪΗΣΗ! Τοποθετήστε το σύστημα συγκράτησης παιδιών στις θέσεις καθισμάτων του οχήματος κατηγοριοποιούμενες ως «Universal» στο εγχειρίδιο του ιδιοκτήτη του οχήματος, χρησιμοποιώντας τη βασική διαδρομή του ιμάντα.

16. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΪΗΣΗ! Εάν η καρέκλα δεν διαθέτει κλωστοϋφαντουργικό κάλυμμα, κρατήστε το μακριά από το ηλιακό φως, διαφορετικά μπορεί να είναι πολύ καυτό για το δέρμα του παιδιού. Εάν το όχημα έχει παραμείνει στον ήλιο για μεγάλο χρονικό διάστημα, ελέγξτε το μαξιλάρι του καθίσματος και βεβαιωθείτε ότι δεν είναι πολύ ζεστό πριν τοποθετήσετε το παιδί στο παιδικό κάθισμα.

17. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΪΗΣΗ! Μην χρησιμοποιείτε το κάθισμα του αυτοκινήτου στο σπίτι. Δεν έχει σχεδιαστεί για οικιακή χρήση και πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο στο όχημα!

18. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΪΗΣΗ! Ελέγχετε περιοδικά τους ιμάντες για φθορά, δίνοντας ιδιαίτερη προσοχή στα σημεία στερέωσης, τις προστασίες και τις διατάξεις ρύθμισης. Αν οι ζώνες καθίσματος / αυτοκινήτου είναι κομμένες ή φθαρμένες, αντικαταστήστε τους πριν ταξιδέψετε.

19. ΠΡΟΣΟΧΗ! ΠΑΝΤΑ να ασφαλίσετε το παιδί σας με ζώνες ασφαλείας κατά τη χρήση του καθίσματος.

20. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΪΗΣΗ! Μην αφήνετε την πόρπη σε μερικώς κλειστή θέση και πρέπει να κλειδώνει μόνο όταν όλα τα μέρη είναι εμπλεκόμενα. Πρέπει να είναι δυνατή η άμεση απελευθέρωση του παιδιού από το σύστημα συγκράτησης αμέσως σε περίπτωση έκτακτης ανάγκης. Το παιδί σας πρέπει να διδάσκεται ποτέ να παίζει με την πόρπη. Η πόρπη ΔΕΝ προστατεύεται από τα παιδιά.

21. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΪΗΣΗ! Το κάθισμα του μωρού πρέπει να ασφαρίζεται με ζώνη ασφαλείας αυτοκινήτου, ακόμα και όταν δεν χρησιμοποιείται.

Ένα μη ασφαλισμένο κάθισμα μπορεί να τραυματίσει άλλους επιβάτες στο αυτοκίνητο σε επείγουσα στάση.

22. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΪΗΣΗ! Αποθηκεύστε αυτό το παιδικό κάθισμα σε ασφαλές μέρος όταν δεν χρησιμοποιείται. Αποφύγετε να τοποθετείτε βαριά αντικείμενα επάνω του. Μην αφήνετε το παιδικό κάθισμά σας να έρχεται σε επαφή με διαβρωτικές ουσίες, π.χ. οξύ μπαταρίας.

23. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΪΗΣΗ! Μην αφήνετε το παιδί σας σε αυτό το κάθισμα για μεγάλο χρονικό διάστημα. Σε μακρινά ταξίδια, κάντε περισσότερα διαλείμματα και βγάzte το παιδί από το κάθισμα ασφαλείας.

24. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΪΗΣΗ! Η ασφάλεια είναι εγγυημένη μόνο αν το κάθισμα αυτοκινήτου είναι τοποθετημένο σύμφωνα με αυτές τις οδηγίες.

25. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΪΗΣΗ! Το εγχειρίδιο οδηγιών πρέπει να φυλάσσεται μαζί με το κάθισμα αυτοκινήτου κατά τη διάρκεια της λειτουργίας του.

26. Οι εικόνες στην αρχική σελίδα και στο εσωτερικό των οδηγιών είναι ενδεικτικές και είναι πιθανόν να διαφέρουν από το πραγματικό προϊόν.

ECE R44/04

ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΠΛΥΣΙΜΟ

1. Το παιδικό κάθισμα αυτοκινήτου μπορεί να καθαρίζεται με χλιαρό νερό και σαπούνι. Μην χρησιμοποιείτε ισχυρά καθαριστικά, όπως λειαντικά ή διαλυτικά.

2. Η ταπετσαρία θα πρέπει να πλένεται στο χέρι σε μέγιστη θερμοκρασία 30 ° C. Μην την βάζετε στο στεγνωτήριο. Αφήστε την ταπετσαρία να στεγνώσει φυσικά.

3. Τα πλαστικά μέρη μπορούν να καθαρίζονται με την βοήθεια υγρού πανιού. Μην χρησιμοποιείτε λειαντικά.

ΕΙΔΟΣ ΤΩΝ ΕΓΚΕΚΡΙΜΕΝΩΝ ΖΩΝΩΝ ΠΟΥ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΕΧΕΤΕ ΣΤΟ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟ

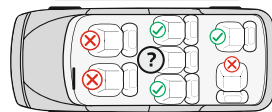
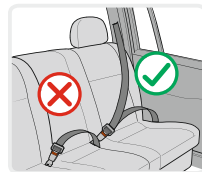
A - Ζώνη ασφαλείας αυτοκινήτου - Διαγώνιος ιμάντας

B - Ζώνη ασφαλείας αυτοκινήτου - ζώνη υπογαστρίου

Το παιδικό σας κάθισμα μπορεί να εγκατασταθεί **ΜΟΝΟ** με την βοήθεια ζωνών 3-σημείων σε κατεύθυνση **ΑΝΤΙΘΕΤΗ** από την κίνηση του αυτοκινήτου!

? Δυνατότητα για εγκατάσταση **ΜΟΝΟ** σε καθίσματα με ζώνες 3 σημείων !

ΔΕΝ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΑΙ ΣΕ ΚΑΘΙΣΜΑΤΑ ΜΕ ΖΩΝΕΣ 2 ΣΗΜΕΙΩΝ!



ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ

Φωτογραφία 1

1. Λαβή μεταφοράς
2. Σύστημα απαλής στήριξης
3. Κλιπς για τις ζώνες
4. Πλήκτρο ρύθμισης των ζωνών (κάτω από την επένδυση)
5. Λουρί ρύθμισης των ζωνών
6. Εξαρτήματα απαλότητας για το μωρό
7. Ζώνες ώμου

6. Εξαρτήματα απαλότητας για το μωρό
7. Ζώνες ώμου
8. Εξάρτημα απαλότητας του κουμπώματος
9. Σκιάστρο
10. Κόκκινο κουμπί για την ρύθμιση της λαβής
11. Οδηγός για την διαγώνια ζώνη
12. Οδηγός για την ζώνη υπογοαστρίου
13. Βάση
14. Επένδυση

Έλεγχος του ύψους των ζωνών ώμου.

Πάντα ελέγχετε εάν οι ζώνες ώμου τοποθετήθηκαν στο σωστό ύψος για το παιδί σας. Επιλέξτε ύψος των ζωνών ανάλογα με το ύψος του παιδιού, όπως η θέση των ζωνών πρέπει να είναι στο επίπεδο ή λίγο πιο πάνω από τους ώμους του παιδιού.

Προσοχή: Μην αφήνετε τις ζώνες υπερβολικά ψηλά ή με τρόπο, που το παιδί στηρίζεται στις ζώνες! Στην πλάτη του καθίσματος υπάρχουν διπλές οπές με τις οποίες μπορείτε να ρυθμίσετε το ύψος των ζωνών ώμου ανάλογα με το βάρος του παιδιού. (Φωτογραφία 4).

Ρύθμιση του ύψους των ζωνών.

1. Απασφαλίστε τις ζώνες ώμου, πατώντας το κουμπί ρύθμισης των ζωνών «4» και τραβώντας τις ζώνες ώμου. (Φωτογραφία 3).
2. Ξεκουμπώστε τις δέστρες των ζωνών από το κεντρικό κούμπωμα της πόρτης και τραβήξτε τις δύο ζώνες από την πίσω πλευρά της πλάτης και στην συνέχεια μεταφέρετε στην ακόλουθη θέση.

Κούμπωμα της ζώνης.

1. Ενώστε τα δύο στοιχεία „E” και „F” στην άκρη της ζώνης (Φωτογραφία 5) και τοποθετήστε στην κεντρική πόρπη “3” μέχρι να ακουστεί ήχος κλικ.
2. Ελέγξτε εάν η ζώνη ασφαλιστική, τραβώντας τις ζώνες ώμου προς τα επάνω. (Εικόνα 6)
3. Για να απασφαλίσετε τις ζώνες πατήστε προς τα κάτω το κόκκινο κουμπί της κεντρικής πόρτης “3”. (Εικόνα 7)

Ρύθμιση του μήκους των ζωνών.

1. Χαλαρώστε τις ζώνες: Πατήστε το κουμπί ρύθμισης των ζωνών „4” και ταυτόχρονα τραβήξτε τις δύο ζώνες ώμου. (Φωτογραφία 3)
2. Σφίξιμο των ζωνών: Τοποθετήστε το παιδί στο κάθισμα, κουμπώστε τις δύο ζώνες στην κεντρική πόρπη και τραβήξτε τον μάντα „5” στη μέση του καθίσματος. (Εικόνα 8).

Αφαίρεση της ταπετσαρίας - Για να αφαιρέσετε την ταπετσαρία του καθίσματος πρώτα αφαιρέστε τις ζώνες. Η ταπετσαρία του καθίσματος συγκρατείται στην θέση της με πλαστικά κλιπ από κάθε μια πλευρά του καθίσματος αυτοκινήτου. Για παιδιά με βάρος έως 10 κιλά το κάθισμα αυτοκινήτου πρέπει να χρησιμοποιείται με το μαλακό υπόστρωμα. Όταν το βάρος του παιδιού είναι ανάμεσα στα 10 και στα 13 κιλά πρέπει να αφαιρέσετε το μαλακό υπόστρωμα. Απελευθερώστε τις ζώνες από την πόρπη και αφαιρέστε το μαλακό υπόστρωμα.

Ρύθμιση της λαβής μεταφοράς του καθίσματος αυτοκινήτου

Η λαβή μεταφοράς του καθίσματος αυτοκινήτου, μπορεί να ρυθμιστεί σε 4 θέσεις.

Για να ρυθμίσετε τη λαβή, πατήστε ταυτόχρονα τα κόκκινα κουμπιά από τις δύο πλευρές της λαβής και γυρίστε. (Φωτογραφία 9).

1 Θέση - Με το πρόσωπο μπροστά – για εγκατάσταση σε αυτοκίνητο. Μόνο σ' αυτή την θέση μπορεί να χρησιμοποιηθεί όταν το κάθισμα συναρμολογήθηκε σε αυτοκίνητο. (Εικόνα 10).

2 Θέση - Όρθια – προς μεταφορά.

3 Θέση - Σταθεροποίηση οριζόντια πίσω από την πλάτη – για λειτουργία κούνιας.

4 Θέση – Προς τα κάτω πίσω από την πλάτη - Σταθεροποίηση της καρέκλας για τάισμα του παιδιού.

Βεβαιωθείτε, ότι η λαβή σταθεροποιήθηκε στην επιθυμητή θέση, ότι οι ζώνες τοποθετήθηκαν σωστά και ότι η πόρπη κουμπώθηκε, πριν μεταφέρετε το παιδί σας στο κάθισμα αυτοκινήτου.

ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΤΟΥ ΚΑΘΙΣΜΑΤΟΣ “Ομάδα 0+” /για νεογέννητα και παιδιά με βάρος έως 13 κιλών/

Παρακαλούμε χρησιμοποιήστε τις ζώνες ασφαλείας τριών σημείων του αυτοκινήτου, για να εξασφαλίσετε ασφάλεια του παιδιού και για να στηρίξετε την καρέκλα αυτοκινήτου!

Το παιδικό σας κάθισμα μπορεί να εγκατασταθεί **ΜΟΝΟ** με την βοήθεια ζωνών 3-σημείων σε κατεύθυνση **ΑΝΤΙΘΕΤΗ** από την κίνηση του αυτοκινήτου!

ΠΡΟΣΟΧΗ! Το παιδικό κάθισμα αυτοκινήτου δεν πρέπει να αγγίζει το κάθισμα του συνοδηγού. Εικόνα 11

Βήμα 1. Ρυθμίστε τη λαβή στην εμπρόσθια θέση. Εικόνα 10

Βήμα 2. Τοποθετήστε το παιδικό κάθισμα ασφαλείας του αυτοκινήτου "στην αντίθετη κατεύθυνση από την κίνηση του αυτοκινήτου», αφού βεβαιωθείτε ότι είναι καλά στερεωμένο στην πλάτη του καθίσματος. **Σε περίπτωση που** το αυτοκίνητό σας έχει αερόσακο στο επιβατικό κάθισμα, τότε η καρέκλα αυτοκινήτου πρέπει να χρησιμοποιηθεί μόνο στα πίσω καθίσματα του αυτοκινήτου! Εικόνα 12

Βήμα 3. Περάστε την κοιλιακή ζώνη μέσα από τους δύο οδηγούς από τις πλευρές του παιδικού καθίσματος και κουμπώστε την ζώνη στην πόρπη του αυτοκινήτου μέχρι να ακουστεί "κλικ". (Φωτογραφία 13) Τραβήξτε την ζώνη ώμου προς τα πάνω για να σφίξετε το παιδικό κάθισμα προς το κάθισμα του αυτοκινήτου και βεβαιωθείτε ότι η ζώνη είναι κουμπωμένη.

Βήμα 4. Τοποθετήστε την ζώνη ώμου στον οδηγό στην πλάτη του παιδικού καθίσματος. (Φωτογραφία 14)

Βήμα 5. Τραβήξτε την ζώνη ώμου για να την σφίξετε.

Βήμα 6. Βεβαιωθείτε, ότι η ζώνη τεντώθηκε και δεν τυλίχθηκε. Βεβαιωθείτε, ότι η καρέκλα στηρίχθηκε σταθερά στο κάθισμα του αυτοκινήτου. Εικόνα 15

Βήμα 7. Βάλτε το παιδί στην καρέκλα. Ελέγξτε το ύψος των ζωνών για τους ώμους. Βεβαιωθείτε, ότι οι ζώνες δεν τυλίχθηκαν ή κρεμάστηκαν κάπου. Κουμπώστε τις ζώνες του παιδιού, όπως βεβαιωθείτε, ότι είναι καλά τοποθετημένες και τραβήξτε το λουρί στο κέντρο του καθίσματος για να τις σφίξετε.

ВАЖНО! ПРОЧТИТЕ ВНИМАТЕЛЬНО И СОХРАНИТЕ ДЛЯ СПРАВОК В БУДУЩЕМ!

RU

EAC

Автокресло Группа 0+ до 13 кг / Инструкция по эксплуатации

ИНФОРМАЦИЯ

1. Это универсальное детское удерживающее устройство, утверждено на основании Правил № 44 с поправками серии 04 для общего использования в транспортных средствах, подходит для большинства, но не для всех автомобильных сидений.
2. Правильная посадка возможна, если изготовитель транспортного средства заявил в руководстве по транспортному средству, что транспортное средство может принять универсальное детское удерживающее устройство для этой возрастной группы.
3. Это детское удерживающее устройство было классифицировано как «Универсальное» в более жестких условиях, чем те, которые применялись к более ранним конструкциям, которые не несут это уведомление.
4. В случае сомнений проконсультируйтесь либо с производителем детского удерживающего устройства, либо с продавцом.

Применимо только в том случае, если одобренные транспортные средства оснащены трехточечными/втягивающимися ремнями безопасности, утвержденными в соответствии с Правилom № 16 ЕЭК ООН или другими эквивалентными стандартами.



КРАЙНЕ ОПАСНО!

НЕЛЬЗЯ МОНТИРОВАТЬ ДЕТСКИЙ АВТОСТОЛ, обращенный назад, на переднее сиденье автомобиля, перед которым есть воздушная подушка! ЭТО МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К СМЕРТИ ИЛИ СЕРЬЕЗНОЙ ТРАВМЕ!

Важные инструкции по безопасности!

Пожалуйста, внимательно прочитайте инструкцию, потому что неправильная установка может привести к серьезным травмам, в этом случае производитель не несет ответственности.

1. **ВНИМАНИЕ!** Кресло нельзя использовать повернутым вперед!
2. **ВНИМАНИЕ!** Жесткие предметы и пластиковые детали детского удерживающего устройства должны быть расположены и установлены таким образом, чтобы при повседневном использовании транспортного средства они не могли быть захвачены подвижным сиденьем или дверью транспортного средства. Предотвратите защемление ремней кресла/автомобиля между дверями автомобиля или их трение в острые части.
3. **ВНИМАНИЕ!** Все ремни, удерживающие удерживающее устройство на транспортном средстве, должны быть затянуты, все ремни, удерживающие ребенка, должны быть плотно прижаты к телу ребенка. Ремни не должны быть скручены. Всегда проверяйте, правильно ли натянуты ремни удерживающего кресла и ремни автомобиля для обеспечения максимальной защиты ребенка.
4. **ВНИМАНИЕ!** Устройство следует заменить, если оно подверглось сильным повреждениям в результате несчастного случая. После происшествия замените удерживающее кресло и ремни автомобиля. Вопреки тому, что могут выглядеть непострадавшими, они могут не обеспечить подходящую защиту Вашему ребенку.
5. **ВНИМАНИЕ!** Строго соблюдайте указания по сборке. Их несоблюдение может привести к получению травм ребенком!
6. **ВНИМАНИЕ!** Опасно вносить какие-либо изменения или дополнения в устройство без разрешения органа по официальному утверждению типа. Ваш ребенок находится в опасности, если вы не будете строго следовать инструкциям по установке, предоставленным производителем детского удерживающего устройства.

7. ВНИМАНИЕ! Не использовать другую контактную точку, кроме указанных в инструкциях и обозначенных на детской удерживающей системе. Убедиться, что пряжка автомобильного ремня безопасности подсоединена к правильной основной точке контакта, которая предназначена для используемого автокресла. Убедиться, что замок и ремень безопасности автомобиля не мешают основным точкам контакта детской удерживающей системы. Убедиться, что ремень безопасности автомобиля правильно проходит при установке детской удерживающей системы и при креплении ребенка. Это позволит избежать неправильного положения пряжки ремня безопасности для взрослых по отношению к основным точкам контакта детской удерживающей системы. В случае сомнений просьба обратиться к изготовителю детской удерживающей системы.

8. ВНИМАНИЕ! Повернутые назад системы удержания детей нельзя использовать на сиденьях, оборудованных подушкой безопасности.

9. ВНИМАНИЕ! НИКОГДА не оставляйте ребенка без присмотра в удерживающем устройстве даже ненадолго!

10. ВНИМАНИЕ! Любой багаж или другие предметы, которые могут привести к травмам в случае столкновения, должны быть надежно закреплены.

11. ВНИМАНИЕ! Не используйте детскую удерживающую систему в автомобилях без крышки.

12. ВНИМАНИЕ! Не заменяйте чехлы на сиденья на чехлы, отличающиеся от тех, которые рекомендованы производителем, так как чехлы являются неотъемлемой частью эффективности удерживающего устройства.

13. ВНИМАНИЕ! НЕ разбирать, изменять или добавлять части к удерживающему креслу или изменять способ, которым ремни автомобиля сделаны или используются.

14. ВНИМАНИЕ! Не оставляйте пряжку частично застегнутой, она должна быть заблокирована, когда все части собраны. Вы должны иметь возможность немедленно извлечь ребенка из кресла при неотложной ситуации.

15. ВНИМАНИЕ! Установите детское удерживающее устройство в сидячих местах транспортного средства, которые в руководстве по эксплуатации автомобиля классифицированы как «Универсальные», с использованием маршрута основного ремня.

16. ВНИМАНИЕ! Если стул не снабжен текстильным чехлом, держите его подальше от солнечных лучей, иначе он может быть слишком горячим для кожи ребенка. Если транспортное средство было оставлено долго на солнце, проверьте обивку кресла и убедитесь, что она не слишком нагрета перед тем, как посадить ребенка в детское кресло.

17. ВНИМАНИЕ! Не используйте автокресло в доме. Он не предназначен для домашнего использования и должен использоваться только в автомобиле!

18. ВНИМАНИЕ! Периодически проверяйте ремни на износ, обращая особое внимание на точки крепления, защитные и регулирующие устройства. Если ремни кресла/автомобиля срезаны или изношены, замените их перед поездкой.

19. ВНИМАНИЕ! ВСЕГДА используйте для защиты ребенка ремни безопасности во время пользования удерживающим креслом.

20. ВНИМАНИЕ! Не оставляйте пряжку в частично закрытом положении, и она должна блокироваться только тогда, когда все детали зафиксированы. Должна быть обеспечена возможность немедленного освобождения ребенка от удерживающего устройства. Ваш ребенок не должен играть с ремнями. Пряжка НЕ защищена от детей.

21. ВНИМАНИЕ! Детское кресло должно быть закреплено автомобильным ремнем безопасности, даже если оно не используется. Необеспеченное место может привести к травме других пассажиров в автомобиле при срочной остановке.

22. ВНИМАНИЕ! Храните это детское кресло в безопасном месте, когда оно не используется. Не кладите на него тяжелые предметы. Не допускайте контакта вашего детского кресла с едкими веществами, например, аккумуляторная кислота.

23. ВНИМАНИЕ! Не оставляйте ребенка в этом кресле на долгий период времени. При длительных поездках больше останавливайтесь для отдыха и вынимайте ребенка из удерживающего кресла.

24. ВНИМАНИЕ! Безопасность гарантирована только, если детское кресло установлено в соответствии с настоящей инструкцией.

25. ВНИМАНИЕ! Инструкцию по использованию детского кресла необходимо сохранять в течение срока его эксплуатации.

26. Изображения на титульной странице и внутри руководства являются ориентировочными и могут отличаться от реального изделия.

ECE R44/04

ИНСТРУКЦИИ ПО СТИРКЕ ИЗДЕЛИЯ

1. Автокресло можно чистить прохладной водой с мылом. Не использовать агрессивные чистящие средства - абразивы или разбавитель.

2. Обивку стирать вручную при максимальной температуре 30°C. Не сушить в сушильной машине. Обивка должна высохнуть естественным путем.

3. Пластиковые детали можно очищать при помощи влажной ткани. Не использовать абразивы.

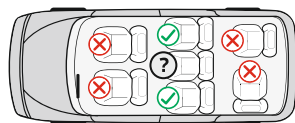
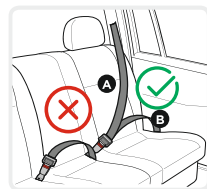
ВИД УТВЕРЖДЕННЫХ РЕМНЕЙ, КОТОРЫЕ ДОЛЖНЫ БЫТЬ В ВАШЕМ АВТОМОБИЛЕ.

- А** – Ремень безопасности автомобиля - Диагональный ремень
В – Ремень безопасности автомобиля – Надбедренный ремень

Ваше детское автокресло может быть установлено **ТОЛЬКО** при помощи 3-точечных ремней **ПРОТИВ** хода движения автомобиля!

? Возможность установки **ТОЛЬКО** сидений с 3-ТОЧЕЧНЫМИ РЕМНЯМИ!

НЕ ИСПОЛЬЗОВАТЬ НА СИДЕНЬЯХ С 2-ТОЧЕЧНЫМИ РЕМНЯМИ!



Части:

Фото 1

1. Ручка для переноски
2. Смягчающая подкладка ремня
3. Пряжка для ремней
4. Кнопка для регулирования ремней (под обивкой)
5. Ремешок для регулирования ремней
6. Смягчающие подкладки для ребенка

7. Плечевые ремни
8. Смягчающая подкладка под пряжку
9. Козырек от солнца
10. Красная кнопка для регулировки ручки
11. Направляющая диагонального ремня
12. Направляющая поясного ремня
13. Основание
14. Обивка

Проверка высоты плечевых ремней.

Всегда проверять, что плечевые ремни установлены на правильной высоте для ребенка. Выбирать высоту ремней по отношению к росту ребенка, положение ремней должно быть на уровне или немного выше плеч ребенка.

Внимание: Не устанавливать ремни слишком высоко или так, чтобы на них опирался ребенок!

Сзади автокресла имеются пары отверстий, с помощью которых можно отрегулировать высоту плечевых ремней под вес ребенка (Рис. 4).

Регулировка высоты ремней.

1. Освободить плечевые ремни, нажав кнопку регулировки ремней «4» и потянув плечевые ремни. (Рис.3)
2. Отсоединить пряжки ремней от центрального узла пряжки и потянуть оба ремня с задней стороны спинки, затем переместить их в следующее положение.

Пристегивание ремня.

1. Соединить оба элемента «Е» и «F» на конце ремня (Рис. 5) и вставить их в центральную пряжку «3» до щелчка.
2. Убедиться, что ремень заблокирован, потянув плечевые ремни вверх. (Рис.6)
3. Чтобы расстегнуть ремни, нужно нажать вниз красную кнопку на центральной пряжке «3». (Рис.7)

Регулировка длины ремней.

1. Ослабление ремней: Нажать на кнопку регулировки ремней «4» и в то же время вытянуть оба плечевых ремня (Рис. 3).
2. Затягивание ремней: Посадить ребенка в автокресло, застегнуть оба ремня в центральную пряжку, вытянуть ленту «5» в середину сиденья. (Рис. 8)

Снятие обивки - Чтобы снять обивку сиденья, сначала нужно снять ремни. Обивка сиденья удерживается пластиковыми зажимами с каждой стороны детского автокресла. Детям весом до 10 кг следует использовать автокресло с мягкой подкладкой. Если вес ребенка составляет от 10 до 13 кг, то мягкую подкладку необходимо снять. Освободить ремни от пряжки и снять мягкую подкладку.

Регулировка ручки для переноски автокресла.

Ручка для переноски автокресла регулируется в 4-х положениях.

Чтобы отрегулировать ручку, нужно нажать одновременно на красные кнопки с обеих сторон ручки и повернуть. (Рис.9)

1 Положение - Вперед лицом - для установки в автомобиле. Только это положение можно использовать, когда кресло установлено в автомобиле. (Рис. 10)

2 Положение - Вертикальное - для переноски.

3 Положение - Фиксируется горизонтально за спиной - для функции качания.

4 Положение - Внизу за спиной - Установка стульчика для кормления.

Прежде чем переносить ребенка в автокресле, убедитесь, что ручка зафиксирована в выбранном положении, ремни правильно установлены и пряжка застегнута.

УСТАНОВКА КРЕСЛА «Группа 0+» /для новорожденного и весом до 13 кг/

Просьба использовать 3-точечные ремни безопасности автомобиля, чтобы обеспечить безопасность ребенка и закрепить автокресло!

Детское автокресло можно установить **ТОЛЬКО** с помощью 3-точечных ремней безопасности в направлении, противоположном движению автомобиля!

ВНИМАНИЕ! Детское автокресло не должно касаться переднего пассажирского сиденья. (Рис. 11)

Шаг 1. Установить ручку в положение вперед. (Рис.10)

Шаг 2. Установить детское автокресло на автомобильное сиденье «против хода движения», убедившись, что оно плотно прижато к спинке. **Автокресло следует использовать только на задних сиденьях автомобиля! (Рис.12)**

Шаг 3. Пропустить поясной ремень через две направляющие по бокам детского кресла. (Рис.13)

Пристегнуть ремень в автомобильную пряжку до щелчка. Потянуть плечевой ремень вверх, чтобы притянуть автокресло к сиденью, убедиться, что ремень пристегнут.

Шаг 4. Вставить плечевой ремень в направляющую сзади детского кресла. (Рис.14)

Шаг 5. Потянуть плечевой ремень, чтобы затянуть его.

Шаг 6. Убедиться, что автокресло надежно прикреплено к автомобильному сиденью, а ремень натянут и не перекручен. (Рис.15)

Шаг 7. Посадить ребенка в автокресло. Проверить высоту плечевых ремней. Убедиться, что ремни нигде не перекрутились и зацепились. Пристегнуть ремни ребенка, убедившись, что они надежно закреплены, потянуть ремешок в центре сиденья, чтобы затянуть их.

Didis Ltd.

Bulgaria, Shumen, 6 Trakia-iztok Street

Phone: +359 54 850 830

e-mails: home.market@didis-ltd.com;

export@didis-ltd.com

Дидис ООД

България, Шумен, "Тракия-изток" 6

Тел. +359 54 850 830

e-mails: home.market@didis-ltd.com;

export@didis-ltd.com

Unic importator in Romania

DIDIS INTERNATIONAL

Strada Sfantul Pantelimon Nr.1

Oras Pantelimon, Judetul Ilfov

Phone: +40 21 211 65 60

Fax: +40 21 210 65 62

E-mail: office@didis.ro